

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 165

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3003 BERN I

Herrn / Frau / Präzision / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 165 - 2353

Bern, Montag, 18. Juli 1977  
Berne, lundi, 18 juillet 1977

95. Jahrgang  
95<sup>e</sup> année

N° 165 - 18. 7. 1977

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 288349-288384

Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1977 - Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1977.

Verordnung über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen, Ernte 1977 - Ordonnance fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1977 et les subventions destinées à réduire leurs prix.

Verordnung über die Verkaufspreise für Walliser Aprikosen der Ernte 1977 - Ordonnance concernant les prix des abricots du Valais récoltés en 1977.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Juli 1977  
**Anlagen & Touristik AG Gutag**, in Dietikon, Oberdorfstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1977. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Vermittlung von Touristik-Unternehmen aller Art auf eigene oder fremde Rechnung; Übernahme von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat). 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Dekker, von Zürich, in Volkswil.

7. Juli 1977  
**Murotex AG (Murotex SA) (Murotex Ltd)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 749). Die Generalversammlung vom 16. 6. 1977 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 18. 2. 1977 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist A d l i s w i l. Adresse: Weberei-Strasse 47. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, den Verkauf und den Vertrieb von Zubehör für die Datenver-

arbeitung sowie von Papierrollen für den Bürobedarf und dergleichen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann ferner Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberrt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist (neu) ernannt worden Hans Müller, von Laufen BE, in Thalwil.

7. Juli 1977  
**AS Börsen Verlag AG (AS Börsen Verlag SA) (AS Börsen Verlag Ltd)**, in Zürich 8, Hufgasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 6. 1977. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Büchern, Loseblattbüchern und anderen Publikationen im Gebiete des Börsenwesens, daneben auch im Gebiete der Betriebswirtschaft, Volkswirtschaft und des Wirtschaftsrechts. Die Gesellschaft kann ferner Klubs jeder Art gründen, im besonderen Buchklubs; sie kann im weiteren Kurse jeglicher Art organisieren. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kjeld Rasmussen, dänischer Staatsangehöriger, in Bagsvaerd (Dänemark), Präsident, Dr. Ulrich Bär, von Zürich, in Zumikon, und Marianne Widmer, von Winterthur und Uitikon am Albis, in Wettingen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1977  
**B. Zürcher-Bieri**, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1961, S. 675). Handel mit Maschinen und Werkzeugen für die Holzbearbeitung und Beschlägen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1976 an die «B. Zürcher-Bieri AG», in Zürich, erloschen.

7. Juli 1977  
**B. Zürcher-Bieri AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Forchstrasse 51, Zürich 7. Statutendatum: 20. 6. 1977. Zweck: Handel mit Industriegütern, hauptsächlich mit Werkzeugen und Maschinen für die Holzbearbeitung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «B. Zürcher-Bieri» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 697 660.58 und Passiven von Fr. 163 568.02 gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1976 zum Preise von Fr. 534 092.56, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): mindestens 2 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Bernhard Zürcher jun., von und in Zürich, Präsident; Bernhard Zürcher sen., von und in Zürich, und Otilie Zürcher-Bieri, von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

7. Juli 1977  
**Monte Leasing AG**, in Zürich 4, Badenerstrasse 360, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 7. 1977. Zweck: Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere Leasing von Automobilen und Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt Guthaben gemäss Sachanlagevertrag vom 5. 7. 1977 im Totalbetrag von Fr. 77 669. Vom Übernahmepreis von Fr. 77 669 werden Fr. 77 000 auf das Grundkapital angerechnet. Nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten stehen den Gründern im Falle des Erwerbs von Aktien untereinander besondere Vorteile zu. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gottfried Belmont, von Steinberg SZ und Zürich, in Zürich, Präsident, und Armin Fröhlich, von Bülach, in Oberengstringen.

7. Juli 1977  
**Apollo Energie AG Zürich**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 149, Zürich 8. Statutendatum: 24. 6. 1977. Zweck: Vertrieb und Einbau von Apparaten in Öl- wie Gasbrennern aller Grössen in Haushalten, Fabriken, Betrieben usw. zur Erhöhung der Brennkraft, Einsparung von Brennstoff und Verminderung der Luftverschmutzung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 60 000, worauf Fr. 24 000 liberrt, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Walter Howald, von Thörigen, in Langnau im Emmental. Einzelprokura hat Albert Fink, von Guntershausen TG, in Plainfield (N.J., USA).

7. Juli 1977  
**J. Ouboter Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2369). Betrieb des Passage-, Auswanderungs-, Reise-, Fracht-, Speditions- und Versicherungs-Geschäftes als Agentur sowie als Eigenunternehmer usw. Statuten am 10. Juni 1977 geändert. Die Firma lautet nun **Ouboter Reisen AG (Ouboter Travel Ltd) (Voyages Ouboter SA) (Viaggi Ouboter SA) (Viajes Ouboter SA)**. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Ge-

setz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Cornelis Ouboter ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Jan Ouboter, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1977  
**FKZ Weinimport AG**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 934). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Neue Fassung der Firma: **FKZ Handels AG**. Neuer Sitz: Unterengstringen. Adresse: Zürcherstrasse 19. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland; Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; Gesellschaft ist auch berechtigt, zur Durchführung ihres Zwecks Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Josef Peter Fink ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Armin Ledermann, von Madiswil, in Niederrohrdorf. Direktor mit Einzelunterschrift ist Frantisek Komarek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen.

7. Juli 1977  
**G. Stiefel Transport-AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 757). Übernahme von Spezial- und Schwertransporten usw. Mit Beschluss vom 18. 5. 1977 hat die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Die Firma lautet nun **G. Stiefel Transport-AG in Nachlass-Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Urech, von Seon, in Bassersdorf. Die Unterschriften der VR (Verwaltungsrat) Frieda Stiefel geborene Tobler, nun Vizepräsidentin, und Gottfried Alfred Stiefel-Gwalter, Delegierter, sind erloschen. Max Oswald ist aus dem VR ausgeschieden. Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 19, Zürich 1 (bei RA Dr. Hans Urech).

7. Juli 1977  
**Finter Bank Zürich**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1177). Betrieb einer Bank usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinz Bürgi, von Olsberg, in Zürich.

7. Juli 1977  
**SM Aktiengesellschaft Schalter und Materialien für die Elektroindustrie**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1962, S. 1622). Herstellung von und Handel mit sämtlichen elektrotechnischen Artikeln usw. Neu hat Einzelprokura: Hans-Heinrich Forster, von Zürich, in Maur.

7. Juli 1977  
**Stora Kopperberg AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 73). Handel mit Produkten aller Art usw. Martin Lundgren, Dr. Anton Pestalozzi und Dr. Rudolf Heiz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Helmuth Mayer, von Maur, in Zürich.

7. Juli 1977  
**Sprecher & Co, Ing., Sanitär, Heizung**, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse 47, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1977. Projektierung und Erstellung von Sanitär- und Heizungs-Installationen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jörg Sprecher, von Zürich, in Uitikon. Kommanditist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 2 ZGB: Annamaria Sprecher, von Zürich, in Uitikon, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt. Ferner führt Einzelunterschrift: Thomas Sprecher, von und in Zürich. Einzelprokura hat Hans Heinrich Forster, von Zürich, in Maur.

7. Juli 1977  
**Sprecher & Co, Ing., Elektro, Telefon**, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse 47, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1977. Projektierung und Erstellung von elektrischen und Telefon-Installationen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Thomas Sprecher, von Zürich, in Uitikon. Kommanditist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Esther Sprecher, von und in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt. Ferner führt Einzelunterschrift: Jörg Sprecher, von Zürich, in Uitikon. Einzelprokura hat Hans Heinrich Forster, von Zürich, in Maur.

7. Juli 1977  
**«Forma», Kunststoffprodukte, Somor**, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912). Diese Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

7. Juli 1977  
**Ofor Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 125 vom 16. 6. 1977, S. 1792), Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft usw., mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: René Merkt, von Chêne-Bougeries, in Genf, Mitglied des VR (Verwaltungsrat). Louis Maire, Präsident des VR, und Robert-S. Gautier, Vizepräsident des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1977  
**Imalgros Cash & Carry AG in Liquidation**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1976, S. 1437). Engrosverkauf von Lebensmitteln usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.



7. Juli 1977.

Upag AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 783), Import von Überseeerzeugnissen aller Art usw. Zita Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

7. Juli 1977.

Pneu-Stössel AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 898). Neugummierung von Fahrzeugreifen usw. Die Prokura von Karl Stössel ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Kurt Strassmann, von Mosnang, in Dietlikon. Urs Banzer, Prokurist, wohnt nun in Zug.

7. Juli 1977.

Intercueros AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1976, S. 2813), Vertretung von Interessen südamerikanischer Unternehmungen der Leder- und Hauteindustrie usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: José Pey, von Zürich, in Hombrechtikon.

7. Juli 1977.

Audex Treuhand AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1212), Treuhandfunktionen aller Art usw. Die Prokura von Kurt Gwerder ist erloschen.

7. Juli 1977.

Restaurant Monza AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 51), Betrieb des Restaurants mit Bar Monza usw. Die Unterschrift von Leonardo Porro und die Prokura von Herta Kantner sind erloschen.

7. Juli 1977.

Zehnder & Schlupe, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 718), Ingenieurbüro für Elektronik. Neue Adresse: Drusbegrasse 112, Zürich 7.

7. Juli 1977.

Fotostudio Milan Elznic, in Zürich, Spingartenstrasse 38, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Milan Elznic, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Fotostudio für Werbung, Industrie, Reportage sowie für Portraitaufnahmen.

7. Juli 1977.

Ruth Hofmann, «link» Stellenvermittlung, in Zürich (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 542), Stellenvermittlung für kaufmännisches und technisches Personal. Die Unterschrift von Hermann Hofmann sowie die Prokura von Hans Peter Schräml sind erloschen.

7. Juli 1977.

Verband Schweizerischer Sprengfachleute, in Fehraltorf, Verein (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3062), Förderung der Spreng- und Messtechnik usw. Die Unterschrift von Christian Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Ralph Rudin, von Basel, in Meggen, Mitglied des Vorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit Günter Schwarz, Präsident des Vorstandes, oder mit Eduard Renz, Vizepräsident des Vorstandes.

7. Juli 1977.

Elektro-Gustin, in Erlenbach (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1962, S. 2066), elektrische Hausinstallationen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten. Neue Adresse: Rietstrasse 47.

7. Juli 1977.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2220). Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Heinz Vischer, von Bern, in Küsnacht; und Dr. Werner Leimbacher, von Zürich, in Küsnacht. Die Prokuren von Hans Heider und Enrico Wassmuth sind erloschen.

7. Juli 1977.

Hansa-Immobilien AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1378), Erwerb und Verkauf sowie Erstellung von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 29. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Deltona AG.

7. Juli 1977.

Rapitag AG, in Zürich 3, Bibenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1977. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Stick- (Tufting) und Handarbeitserzeugnissen und Zubehör sowie Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet von Stick- (Tufting) und Handarbeitserzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Die Gesellschaft übernimmt auch die Führung von Betrieben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Susanna Blumenhant, von Zürich, in Villa GR, in Schönenberg ZH.

7. Juli 1977.

R. Ebnoether, Electronics, in Zürich (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 39), Fabrikation von Hörgeräten und elektroakustischen Apparaten. Der Firmainhaber sowie die einzelunterschriftsberechtigte Katharina Ebnoether wohnen nun in Muri AG. Neue Geschäftsadresse: Lavaterstrasse 11.

7. Juli 1977.

La Casetta AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schlitzengasse 21, Zürich 1. Statutendatum: 10. 6. 1977. Zweck: Eröffnung, Führung und Beratung von Modeboutiques, Import, Export und Transit von Waren dieser Art sowie ferner An- und Verkauf von Patenten und Lizenzen, Betrieb eines Büros für Bauplanung und architektonische Inneneinrichtungen, An- Verkauf und Vermietung von Immobilien sowie Übernahme von Verwaltungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 54 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dominik Betschart, von Sattel SZ, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Jürg Flutsch, von Schiers, in Frauenfeld.

7. Juli 1977.

Elcomp AG, in Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Florastrasse 42. Statutendatum: 28. 6. 1977. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen, elektromechanischen und mechanischen Bauteilen und Baugruppen. Die Gesellschaft kann auch die Herstellung und den Vertrieb verwandter Produkte übernehmen. Sie kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen sowie ferner Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ugo Casanova, italienischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Präsident; Fritz Demuth, von Hüntwangen, in Gossau ZH, Delegierter, und René von Arx, von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

7. Juli 1977.

Cinéma Capitol AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 212), Betrieb von Kinohäusern usw. Hans Kaufmann, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Henri Bessire, von Péry, in Biel, Präsident, und Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rüschlikon, Vizepräsident.

7. Juli 1977.

A. Geissbühler & Cie, in Rätti, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 285), Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten; Handel mit Baumaterialien usw. Prokuren von Ernst Geismann und Ancillo Canepa erloschen. Neue Adresse: Neugutstrasse 16.

7. Juli 1977.

Immobilien-Gesellschaft Fulach AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1873), Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 5. 1977 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

7. Juli 1977.

Dovag AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 658), Vertrieb von Coiffeurbedarf aller Art usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Juli 1977.

Alfred Frey, in Zürich (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1954, S. 1122), Handel mit Papier und Karton. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1977.

Gesellschaft Schweizerischer EDV-Beratungsunternehmen und Software-Hersteller, in Zürich 11 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2978), Verein. Die Generalversammlung vom 6. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet: GES Gesellschaft Schweizerischer EDV-Beratungsunternehmen und Software-Hersteller.

7. Juli 1977.

Boutique BOB AG, in Zürich 1, Storchengasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1977. Zweck: Führung einer Boutique, insbesondere Detailverkauf von Lederwaren aller Art sowie von konfektionierten Leder- und Pelzwaren, Kleidern und Textilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Handelsgeschäfte der Leder- und Textilbranche betreiben und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt Aktivitäten gemäss Verzeichnis vom 21. 6. 1977 im Betrage von Fr. 51 000 zum Preise von Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Schneider, von Reigoldswil, in Zürich.

7. Juli 1977.

Forma AG, in Zürich 9, Letzigraben 236, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1977. Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb von Kunststoffprodukten sowie Handel und Vertrieb von anderen Produkten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt aus dem unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Forma Kunststoffprodukte, Gebr. Kunz, vormals Stefan Somor», in Zürich, geführten Geschäft diejenigen Aktien von Fr. 74 924.20 einschliesslich Fr. 23 207.65 Goodwill, und diejenigen Passiven von Fr. 4 924.20, die in der Übernahmebilanz per 15. 5. 1977 enthalten sind, zum Preise von Fr. 70 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Anders als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Firma «Forma Kunststoffprodukte, Gebr. Kunz, vormals Stefan Somor», nicht übernommen, doch gelten die seit 15. 5. 1977 getätigten, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft ausgeführt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Friedrich René Kunz, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident und Delegierter, und Gustav Paul Kunz, von Zürich, in Rüschlikon, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Stefan Somor, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern – Berne – Berna

### Bureau Aarwangen

5. Juli 1977.

G. Duss-Walters, bisher in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1812). Die Firma hat ihren Sitz nach Ursenbach verlegt. Inhaber der Firma ist Gregor Martin Duss, von Kriens, nun in Ursenbach. Neuer Zweck: Betrieb des Gasthofes «Hirsennbad». Hirsennbad, 4937 Ursenbach.

6. Juli 1977.

Teppichfabrik Melchnau AG in Melchnau, in Melchnau (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 55). Paul Reinhard und Markus Reinhard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Paul Reinhard ist erloschen. Markus Reinhard zeichnet nun als Direktor kollektiv zu zweien. Zum neuen Verwaltungsrat wurde gewählt: Heinz G. Nold, deutscher Staatsangehöriger, in Burgdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien. Robert Tschupp, von Luzern, in Eich, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. Juli 1977.

Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1976, S. 2614). Ohne Unterschriftsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Born, von Thunstein, in Wynau.

6. Juli 1977.

Friedrich Witschi AG Zweigniederlassung in Melchnau, Zweigniederlassung in Melchnau (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2085), mit Hauptsitz in Langenthal. Betrieb einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung. Die Verwaltungsratsmitglieder August Giesler, von Altshausen; Andreas Witschi, von Wiggiswil, und Andreas Schärer, von Safenwil, sowie der Prokurist Walter de Polo, von Roche-d'Or; alle in Langenthal, zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Juli 1977.

Bureau Bern

6. Juli 1977.

Mitrag Mineralöl-Transport AG, in Bern, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Transportmitteln aller Art, insbesondere für Mineralöl usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Alfred Pezolt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Franz Kellerhals, von Niederbipp, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1977.

Frutiger Söhne AG für Beteiligungen, in Bern (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1811). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

6. Juli 1977.

Bauunternehmung Fritz Müller Ing. AG, in Bern (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1665). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

6. Juli 1977.

Beecham AG, in Bern, Herstellung von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1058). Graham John Wilkins, William George Peley, Dr. Paul Gmür und Dr. Roland Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Raoul Maurice Gerber ist nun Präsident und Klaus Fuhrer Sekretär des Verwaltungsrates (beide bisher Mitglied); sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1977.

Sinella-Versand Guggisberg, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Erwin Guggisberg, von Englisberg, in Wabern, Gemeinde Köniz. Vertrieb von Waren aller Art. Kirchstrasse 152.

7. Juli 1977.

Karl Kruger, in Bern, Wirtschaft zum Rathaus (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 1188). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

7. Juli 1977.

Zentralverband Schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 747). Die Unterschrift von Werner Stern, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an François Walther, von und in Bevaix.

7. Juli 1977.

Gebrüder Meier AG, Zweigniederlassung in Zollikofen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 616), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Albert Mäder ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Monhardt, von Trüllikon, in Zollikon, und Rato Kägi, Delegierter, dessen Prokura damit erloschen ist.

7. Juli 1977.

Wohnbaugenossenschaft Schweizerhübel, in Zollikofen (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3142). In der Generalversammlung vom 28. April 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen durch: Kauf, Miete (Baurecht) von Land; Erstellung und Kauf von Wohnhäusern oder Hausanteilen (Stockwerkeigentum); Vermietung von Wohnungen, Wohnhäusern oder Hausanteilen, in erster Linie an die Mitglieder. Der Verwaltungsrat besteht aus 6 bis 8 Mitgliedern. Der bisherige Sekretär Hans Ellenberger ist nun Präsident und der bisherige Präsident Theodor Glutz ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Bellevuestrasse 11, bei Hans Ellenberger.

7. Juli 1977.

Vertriebs AG, in Köniz, Handel mit Produkten aller Arten und Provenienzen usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3248). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 30. Juni 1977 gelöscht.

7. Juli 1977.

Fahrni & Schöthal, in Bern, chemische Kleiderreinigung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3227). Die Gesellschaft ist seit 6. Dezember 1976 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Rolf Schöthal», in Bern, übernommen.

7. Juli 1977.

Rolf Schöthal, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Schöthal, von Rüeggisberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fahrni & Schöthal», in Bern. Betrieb einer chemischen Kleiderreinigung. Einzelprokura ist erteilt an Beatrice Schöthal-Jaunet, von Rüeggisberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Gesellschaftsstrasse 61.

7. Juni 1977.

Garage Fischermätteli, Rosari & Manocchi, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679). Die Gesellschaft ist seit 31. März 1977 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Autogarage Rosari GmbH», in Bern, übernommen.

7. Juli 1977.

Autogarage Rosari GmbH, in Bern. Mit Statuten vom 22. Juni 1977 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Betrieb einer Reparaturwerkstatt, Kauf und Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen, Betrieb einer Tankstelle. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000 und ist voll liberriert. Gesellschafter sind Dante Rosari, italienischer Staatsangehöriger, in Flammatt, Gemeinde Wünnewil, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Rosa Rosari-Donati, italienische Staatsangehörige, in Flammatt, Gemeinde Wünnewil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Garage Fischermätteli, Rosari & Manocchi», in Bern, gemäss Bilanz per 31. März 1977 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1977, nämlich Aktiven von Fr. 147 733 und Passiven von Fr. 119 890.30. Vom Übernahmepreis von Fr. 27 842.70 werden Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Dante Rosari, vorgenannt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Fischermättelstrasse 4.

6. Juli 1977.

Bureau Biel-Bienne

6. Juli 1977.

Monar Enterprise A. Balsiger, in Biel, Import, Export von Uhren, Uhrenbestandteilen, Textilien usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3614). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Juli 1977.

Maschinenfabrik Mikron AG., in Biel (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 719). Dr. Fritz Hummler, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt: Max R. Epprecht, von Zürich, in Winterthur; er ist nicht zeichnungsbeächtigt. Kollektivprokura zu zweien wurden erteilt an: Hans Bögli, von Seeburg BE, in Port, und Willibald Rommerskirch, deutscher Staatsangehöriger, in Biel.

6. Juli 1977.

Buchdruckerei Schöllhorn, in Biel (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1958, S. 2926). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Juli 1977.

Schöllhorn Druck & Verlag, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Schöllhorn, von Biel, in Aegerten. Betrieb einer Druckerei und eines Verlages. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Erich Schöllhorn, von und in Biel. Sonnenstrasse 26.

6. Juli 1977.

**Vereinigung Rudolf Steiner-Schule Biel**, in Biel, Verein (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064). Der Vizepräsident Hans Brechbühler wohnt nun in Möriren.

6. Juli 1977.

**Dora Weisskopf**, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Dora Weisskopf, von Pratteln, in Biel. Betrieb des Restaurants «Zur Brücke», Solothurnstrasse 13.

7. Juli 1977.

**Moisa SA, à Biennne**, commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 4. 2. 1977, N° 29, p. 375). Cette raison sociale est radie d'office du registre du commerce de Biennne par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 5. 7. 1977, N° 154, p. 2208).

7. Juli 1977.

**Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co.**, in Biel, Uhrenfabrik (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2774). Die Prokura von Claude Racine ist erloschen. Heiny Mundwiler, Direktor, wohnt nun in Möriren.

7. Juli 1977.

**Gamma Electronique SA, à Biennne**. Suivant acte authentique et status du 29 juin 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme pour but la fabrication et le commerce d'articles pour l'électronique; aiguilles saphir et diamant pour tourne-disques, têtes de lecture et articles similaires. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, selon contrat d'apports du 29 juin 1977, de machines, outillage, meubles et équipement, de matières premières et d'articles en fabrication pour une somme totale de fr. 297 500. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 297 500, dont fr. 98 000 sont imputés sur le capital. Fr. 2000 ont été libérés par compensation de créance. Les publications sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. André Rossel, de Tramelan, à Biennne, président, et Eric Dind, de St-Cierges VD, à Nidau, chacun avec signature individuelle. Locaux: rue du Stand 33.

#### Bureau Burgdorf

20. Juni 1977.

**Werner Zaugg und Franz Webering**, in Aeffligen, Herstellung von Möbeln, Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1540). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven gehen über an die «Zaugg und Webering AG», in Aeffligen. Die Firma wird gelöscht.

20. Juni 1977.

**Zaugg und Webering AG, in Aeffligen**. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungskauf und Statuten vom 15. 6. 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und den Wohnungsinnausbau durch Übernahme der bisherigen Firma «Werner Zaugg und Franz Webering», in Aeffligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 6. 1977 und Bilanz per 1. 4. 1977 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Werner Zaugg und Franz Webering» die Aktiven von Fr. 513 668.10 und die Passiven von Fr. 414 094.75; vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 99 573.35 werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt rückwirkend per 1. 4. 1977 in alle Rechte und Pflichten der Firma «Werner Zaugg und Franz Webering». Publikationsorgan ist das SHAB; die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Werner Zaugg, von Wyssachen, in Aellenflüh, Präsident; Franz Webering, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchberg, Vizepräsident; Catherine Zaugg-Schlup, von Wyssachen, in Aellenflüh, Sekretärin, und Christine Webering, von Sirmach, in Kirchberg, Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Neuhoftstrasse.

6. Juli 1977.

**Walter König**, bisher in Burgdorf, Metzgerei und Betrieb des Restaurants König (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1959, S. 3218). Die Firma hat den Sitz nach Lyssach verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Neuer Geschäftszweck: Führung von Festwirtschaften. Kirchbergstrasse 160.

6. Juli 1977.

**Immobiliengesellschaft Schmiedengasse 15 AG Burgdorf**, in Burgdorf, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2857). Neues Geschäftsdomicil: Schmiedengasse 15.

7. Juli 1977.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Krauchthal**, in Krauchthal (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 239). Präsident Hans Walter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär Ernst Buri ist nun Präsident. Neu wurde in die Verwaltung als Sekretär gewählt: Werner Krieg, von Münchenbuchsee, in Dieterswald/Krauchthal. Präsident oder Vizepräsident, zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

7. Juli 1977.

**Käsergenossenschaft Hettiswil**, in Krauchthal (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1266). Sekretär Ernst Buri-Baumgartner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Zeichnungsberechtigter gewählt: Beat Buri, von Krauchthal, in Hettiswil/Krauchthal. Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Juli 1977.

**Tanner-Sport**, in Burgdorf, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1975, S. 2088). Der Firmainhaber wohnt nun in Burgdorf.

#### Bureau de Courtelary

6. Juli 1977.

**Banque Populaire Suisse, succursale de St-Lmier** (FOSC du 5. 1. 1977, N° 3, p. 30). Société coopérative avec siège principal à Berne. La signature collective d'Alain Brüssard est éteinte.

6. Juli 1977.

**Banque Populaire Suisse, succursale de Tramelan** (FOSC du 24. 6. 1975, N° 144, p. 1741). Société coopérative, avec siège principal à Berne. La signature collective d'Alain Brüssard est éteinte.

#### Bureau de Delémont

7. Juli 1977.

**Sif Société d'investissement La Financière S.A.**, à Delémont (FOSC du 26. 10. 1976, N° 251, p. 3031). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 avril 1977, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de

1950 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par l'apport fait à la société par Antoine Hulmann, Delémont, selon inventaire et convention du 2 avril 1977, de véhicules estimés fr. 2 066 000 et acceptés pour le prix de fr. 1 950 000. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Antoine Hulmann, jusqu'ici administrateur unique, devient président et Gérard Buchwalder, de Beinwil SO, à Delémont, secrétaire-caissier. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier. Nouvelle adresse: route de Porrentruy 4b.

7. Juli 1977.

**Marcel Estoppey-Brambilla, à Courrendlin**. Le chef de la maison est Marcel Estoppey, de Granges-Marnand, à Courrendlin. Exploitation du restaurant du Cheval-Blanc, Route Principale.

7. Juli 1977.

**Louis Vernier S.A., à Boécourt**, entreprise générale de travaux publics et constructions (FOSC du 8. 3. 1966, N° 56, p. 766). Madeleine Vernier-Boéchat, vice-présidente, a démissionné; sa signature est radiee. Louis Vernier, de et à Boécourt, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

7. Juli 1977.

**Gérard Biolley S.A., à Develier**. Suivant acte authentique et status du 18 juin 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pièces de précision pour toutes industries, la participation à d'autres entreprises de la branche et l'achat et la vente d'immeubles en tous genres. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Gérard Biolley», à Tavannes, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1977, accusant un actif de fr. 169 052 (caisse, chèque postal, débiteurs, marchandises, travaux, machines, mobilier, véhicules) et un passif de fr. 143 084.80 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 25 967.20. Le dit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 24 000 sont imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Gérard Biolley», avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1977. Fr. 26 000 du capital ont été entièrement libérés par compensation partielle avec deux créances figurant au passif du bilan susmentionné. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de: Gérard Biolley, président, d'Ecuvillens, à Tavannes; Anita Biolley née Wenzel, secrétaire, d'Ecuvillens, à Tavannes. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: La Communance 244 A.

#### Bureau Laupen

6. Juli 1977.

**Frau Marie Hurni**, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2689). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

6. Juli 1977.

**Saane-Garage H. U. Wüthrich**, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Wüthrich, von Trub, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Betrieb einer Autogarage und Autohandel. 3205 Gümmenen.

6. Juli 1977.

**H. P. Kaderli**, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Inhaber der Firma ist Hans Peter Kaderli, von Walterswil, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Verkauf und Reparaturen von Zweiradfahrzeugen. 3205 Gümmenen.

6. Juli 1977.

**P. Jungi**, in Frauenkappelen. Handel mit Antik- und Neu- und Möbeln und Restaurationen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2533). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Juli 1977.

**Milchverwertungsgenossenschaft Unterbach und Umgebung**, in Unterbach, Gemeinde Meiringen (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1960, S. 2863). Christian Zumbrunn und Alfred Wyss sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung sind Karl Zumbrunn, von Ringenberg, in Unterbach, als Präsident, und Mathäus Müller, von Boligen, in Unterbach, als Sekretär, gewählt worden. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Juli 1977.

**Ernst Roth, Holzbau und Bedachungen, in Innerkirchen**. Inhaber der Firma ist Ernst Roth, von und in Innerkirchen. Ausführung von Zimmerei- und Dachdeckerarbeiten. Wiler, 3862 Innerkirchen.

#### Bureau de Moutier

1<sup>er</sup> juillet 1977.

**Imprimerie de l'Orval S.A., à Tavannes**. Suivant acte authentique et status du 28 juin 1977, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie et la confection de tous les travaux d'imprimerie, librairie, papeterie, d'édition et de publicité, impression en type et offset. Le capital social est de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Otto Walther, de Wohlen, à Chardonne VD, président; Lydia Walther, de Wohlen, à Chardonne VD, et Francis Burkhalter, de Rüegsau, à Tavannes, qui est en outre directeur. La société est engagée par la signature collective à deux de ces trois administrateurs.

6. Juli 1977.

**Meyer Frères S.A., à Reconvièler**, exploitation d'une entreprise spécialisée dans les toitures, etc., société anonyme (FOSC du 16. 1. 1976, N° 12, p. 136). Jean Meyer n'est plus administrateur. Sa signature est radiee.

7. Juli 1977.

**Charles Gorgé S.A., à Moutier**, fabrication et vente de porte-échappements et de mouvements de manomètres en tous genres, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1976, N° 62, p. 716). L'administratrice Ruth Gorgé est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: André Gorgé, président (déjà inscrit); Nelly Gorgé, secrétaire (déjà inscrite). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs André Gorgé et Nelly Gorgé et du fondé de procuration Jacques Steingger (déjà inscrit). Les pouvoirs conférés à ceux-ci sont modifiés en ces sens.

#### Bureau Nidau

4. Juli 1977.

**M. und M. Isell, von Täu ffe l e n**, Lebensmittel- und Mercerie-Geschäft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1965, S. 2389). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Juli 1977.

**Thermoshell-plan AG (Thermoshell-plan SA)**, in Br ü g g, Transport von und Handel mit Mineralöl sowie daraus hergestellten Produkten und Unterprodukten, wie insbesondere chemischen Erzeugnissen und anderen verwandten Gütern (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1900). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2153) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Scholswil (Bezirk Konolfingen)

6. Juli 1977.

**Methernitha**, in Linden, Hebung der Mitglieder auf ideeller Grundlage sowie deren materielle Unterstützung in Notzeiten, bei Krankheit, Arbeitsunfähigkeit und im Alter. Genossenschaft (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1976, S. 2682). Gottfried Zahn (bisher Präsident) ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Heeb (bisher Vizepräsident und Sekretär) wurde zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Vorstandsmitglied Hans Schär, von Dürrenroth, in Thun, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. Juli 1977.

**Pomodor AG (Pomodor SA)**, in K i e s e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Mai 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art, insbesondere von Obst-, Frucht- und Gemüsesäften, Misch- und Tafelgetränken, sowie von Konzentraten, Aromen und Spirituosen; Verwertung der bei der Getränkeproduktion anfallenden Nebenprodukte; Übernahme des Mostobstanalles aus den Einzugsgebieten der Aktionäre und Förderung des Mostobstanbaues. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll durch Sacheinlagen liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt: vom Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, mit Sitz in Bern, gewisse, mit Getränkeproduktion und -vertrieb zusammenhängende betriebliche Aktiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1977 und Inventarliste zum Übernahmepreis von Fr. 8 323 200; von der Emmentalerischen Obstwein-genossenschaft mit Sitz in Ramsej gewisse, mit Getränkeproduktion und -vertrieb zusammenhängende betriebliche Aktiven und gewisse Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1977, Übernahmebilanz per 31. 12. 1976 und dem zuzurechnenden Passivenverzeichnis, wonach die Aktiven (ohne Liegenschaften) Fr. 2 076 384.30 und die Passiven (ohne Hypotheken und andere im speziellen Verzeichnis nicht aufgeführte Passiven) Fr. 1 661 933.30 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 414 451; von der Obstverwertung Kiesen mit Sitz in Kiesen gewisse, mit Getränkeproduktion und -vertrieb zusammenhängende betriebliche Aktiven und gewisse Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1977, Übernahmebilanz per 31. 12. 1976 und dem zuzurechnenden Passivenverzeichnis, wonach die Aktiven (ohne Liegenschaften) Fr. 3 777 745.99 und die Passiven (ohne Hypotheken und andere im speziellen Verzeichnis nicht aufgeführte Passiven) Fr. 2 311 279.15 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 1 466 466.84; von der Mosterei Münsingen mit Sitz in Münsingen gewisse, mit Getränkeproduktion und -vertrieb zusammenhängende betriebliche Aktiven und gewisse Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1977, Übernahmebilanz per 31. 12. 1976 und dem zuzurechnenden Passivenverzeichnis, wonach die Aktiven (ohne Liegenschaften) Fr. 1 163 829.30 und die Passiven (ohne Hypotheken und andere im speziellen Verzeichnis nicht aufgeführte Passiven) Fr. 557 969.35 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 605 859.95. Der Gesamtübernahmepreis beträgt Fr. 10 809 977.79, wovon Fr. 5 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ulrich Reusser, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Münsingen, Präsident; Fritz Zaugg, von Erswil, in Rüderswil, Vizepräsident; Alfred Fankhauser, von Trub, in Trachselwald; Max Tschannen, von und in Wohlen bei Bern; Ernst Hirsbrunner, von Sumiswald, in Zollbrück; Christian Waber, von und in Kiesen; Hans Hofer, von Arni bei Biglen, in Oppligen, und Ernst W. Eggmann, von Sumiswald, in Münsingen. Hans Ulrich Reusser, Fritz Zaugg und Christian Waber (alle vorgenannt) führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Geschäftsleitern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Willy Dietrich, von Leissigen, in Schmiten; Hansruedi Gerber, von Langnau i. E., in Niederönz; Otto Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Hasle-Rüegsau; Johann Binggeli, von Guggisberg, in Kiesen, und Hermann Zurkinden, von Düringen, in Münsingen (Sekretär des Verwaltungsrates). Domicil: Bahnhofstrasse, c/o Obstverwertung Kiesen, 3117 Kiesen.

6. Juli 1977.

**Martignoni & Co. AG, in Münsingen**, Fabrikation von Absätzen und Keilen und anderen Artikeln für die Schuhfabrikation (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3226). Peter Friedrich, von Rapperswil BE, in Münsingen, wird Einzelunterschrift erteilt.

6. Juli 1977.

**Sparverein Stalden, in Konolfingen**, Sammlung und zinstragende Anlage von kleinen periodischen Einlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1954, S. 331). An der Generalversammlung vom 11. März 1977 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann aber mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

#### Bureau Schwarzenburg

6. Juli 1977.

**SWT Wälzlager Technik GmbH**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung von Wälzlagern, Maschinen, maschinellen Bestandteilen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2169). Stammkapital von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 300 000 erhöht. Therese Schaer-Ruppen hat ihre Stammeinlage von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft in der Höhe von Fr. 50 000. Der Gesellschaft sind neu beigetreten: Die Interfrimo AG, mit Sitz in Freiburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 142 000, und Dr. Karl Heinz Wacker, deutscher und österreichischer Staatsangehöriger, in Freiburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000. Das Stammkapital zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 150 000 von Therese Schaer-Ruppen (bisher), Fr. 142 000 auf die Interfrimo AG (neu), und Fr. 8000 auf den hievorgewählten Dr. Karl Heinz Wacker (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 4. Juli 1977 wurden die Statuten entsprechend geändert.



## Bureau Thun

6. Juli 1977.

**Marcel Dauwalder**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Handel mit Industriebedarf (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Thun, Lindenhofstrasse 6.

7. Juli 1977.

**Hans-Jörg Zahnd**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten sowie Zubehör, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3707). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Zahnd Übermittlungstechnik AG», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, übernommen worden.

7. Juli 1977.

**Zahnd Übermittlungstechnik AG**, in Hilterfingen. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Radio- und Fernsehgeschäftes sowie die Installation von Antennen-, Funk-, Akustik- und Alarmanlagen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976 von der Einzelfirma «Hans-Jörg Zahnd», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 244 184.15 und sämtliche Passiven im Betrage von Fr. 128 234.70, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 115 949.45 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 115 949.45 werden Fr. 85 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 werden durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberriert und Fr. 5000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans-Jörg Zahnd», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1977. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Jörg Zahnd, von Rüschegg, in Thun, Präsident; Dora Zahnd-Brand, von Rüschegg, in Thun, Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Ländstrasse 1, Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

## Bureau Wimmis (Bezirk Nidwaid)

6. Juli 1977.

**Genossenschaft zur Förderung des Simmentaler-Zuchtviehexportes**, in Wimmis (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3642). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Ernst Aegerter, der Vizepräsident Armin Seewer und der Sekretär-Geschäftsführer Wilhelm Jost. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Peter Iseli, von Thunstein, in Glüsch, Gwatt, Gemeinde Zwißelberg, als Präsident; Ulrich Kunz, von Diemtigen, in Oey, Gemeinde Diemtigen, als Vizepräsident, und Alfred Schmid, von Wimmis, in Ringenberg, als Sekretär und Geschäftsführer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Juli 1977.

**Hydro-Air-Lifting AG (Hydro-Air-Lifting Ltd.)**, in Luzern (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2329). Laut öffentlicher Urkunde über die aussserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1977 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 9. April 1977 die Fusion mit der «Interclean Trading Ltd.», in Altdorf, beschlossen. Danach übernimmt die «Interclean Trading Ltd.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Hydro-Air-Lifting AG (Hydro-Air-Lifting Ltd.)» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 1. Januar 1977. Die Aktiengesellschaft «Hydro-Air-Lifting AG (Hydro-Air-Lifting Ltd.)» ist infolgedessen aufgelöst.

6. Juli 1977.

**Walter Biese**, in Luzern, Pelze usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2802). Walter Biese, Inhaber, sowie Blandina Biese-Rub, Prokuristin, wohnen nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

6. Juli 1977.

**Bossmo AG**, in Luzern, Investitions- und Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3445). Die Procura von Tjipke Y. Winkel ist erloschen.

6. Juli 1977.

**Campione Rosario**, in Luzern, Getränke, Lebensmittel (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2707). Neuer Zweck: Handel mit Wein, Spirituosen, Lebensmitteln und Textilien. Kaffeeösterei.

6. Juli 1977.

**Carahome AG**, in Luzern, Handel mit und Vermietung von Wohnwagen usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3452). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bruno Affolter, von Günsberg SO, in Luzern. Dr. Max Stocker (bisher einziger Verwaltungsrat) ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand AG).

6. Juli 1977.

**Jules Meier**, in Luthern, Restaurant (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2858). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Juli 1977.

**Radio TV Graber**, in Sursee, Bahnhofstrasse 29, 6210 Sursee. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: René Graber, von Luzern, in Emmen. Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten.

6. Juli 1977.

**Safin Invest Aktiengesellschaft**, in Luzern, Vermögensverwaltung, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2308). Jörg H. Bender und Heinz Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft hat zurzeit kein Domicil mehr.

6. Juli 1977.

**Zaihaus A.G. Luzern**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2439). Statutenänderung vom 11. Juni 1977. Die Firma schreibt sich nun: **Zaihaus AG Luzern**. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Peter Zai-Achemann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Werner Zai. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Zai, 1938, von Bad Ragaz und Luzern, in Luzern.

## Uri - Uri - Uri

7. Juli 1977.

**Ruca SA**, in Bauen, Beteiligungen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 885). Laut öffentlicher Urkunde über die aussserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

7. Juli 1977.

**Kaufhaus Fryberg, Inhaberin Marie-Louise Fryberg**, in Andermatt (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2516). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kaufhaus Fryberg, Inhaber Christoph Gähwiler-Fryberg», in Andermatt, übernommen.

7. Juli 1977.

**Kaufhaus Fryberg, Inhaber Christoph Gähwiler-Fryberg**, in Andermatt. Inhaber der Firma ist Christoph Gähwiler-Fryberg, von Kirchberg SG, in Andermatt. Die Ehefrau Marie-Louise Gähwiler-Fryberg, von Kirchberg SG, in Andermatt, führt Einzelprokura. Handel mit Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, Mercerie und Souvenirs. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Kaufhaus Fryberg, Inhaberin Marie-Louise Fryberg», in Andermatt. Bei der Brücke, 6490 Andermatt.

7. Juli 1977.

**Interclean Trading Ltd.**, in Altdorf UR, Maschinen und Geräte für maschinelle Reinigung (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2306). Die aussserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1977 hat die Fusion mit der «Interclean Holding Aktiengesellschaft», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven der «Interclean Holding Aktiengesellschaft» gemäss Bilanz per 1. Januar 1977 sind im Sinne von Art. 748 OR per 1. Januar 1977 an die «Interclean Trading Ltd.» übergegangen, und zwar ohne Gegenwert, da sich die «Interclean Trading Ltd.» bereits im Besitze sämtlicher Aktien der «Interclean Holding Aktiengesellschaft» befindet.

7. Juli 1977.

**Algotast AG**, in Altdorf, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Kunststoff- und Baubranche usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2338). Präsident Dr. Theodor Isenrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Peter Dätwyler, von Wittwil AG, in Altdorf UR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt im weitem neu Dr. Ernst Naef, von Witznau SO, in Altdorf UR. Carl Gert, deutscher Staatsangehöriger, in Altencelle (BRD), zeichnet als Direktor nach wie vor kollektiv zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

5. Juli 1977.

**Marcel Baumann & Co.**, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Marcel Baumann, von Bottenwil AG, und Myrta Nigg, von Schänis SG, beide in Bäch, Gemeinde Freienbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1977 beginnt. Vertrieb von Fitnessgeräten und Fitnessnahrungsmitteln. Domicil: Seestrasse 87.

5. Juli 1977.

**Robert Nigg, Schreinerei**, in Gersau (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften und Darlehen) werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Bau- und Möbelschreinerei Robert Nigg AG, Gersau», in Gersau, übernommen.

5. Juli 1977.

**Bau- und Möbelschreinerei Robert Nigg AG, Gersau**, in Gersau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juni 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und Fensterfabrikation, den Handel mit Möbeln, Schreinerwaren, Holz, Sägewaren, Beschlägen und Glas, die Ausführung fertiger Bauten. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften und Darlehen) der bisherigen Einzelfirma «Robert Nigg, Schreinerei», in Gersau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juni 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976, wonach die Aktiven Fr. 256 697.80 und die Passiven Fr. 156 697.80 betragen. Der Aktivüberschuss und als Übernahmepreis beträgt Fr. 100 000; er wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen auf dem Korrespondenzwege schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Nigg, von und in Gersau, Präsident, und Julia Nigg-Vigini, von und in Gersau; beide führen Einzelunterschrift. Domicil: Ob der Kirche.

5. Juli 1977.

**Clivisa Lufttechnik AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die aussserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1977 wurde der Sitz nach Lachen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von sowie den Handel mit lufttechnischen Artikeln und anverwandten Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juli 1976. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Helmut Weh, deutscher Staatsangehöriger, in Sieben, Gemeinde Galgenen, Präsident; Heinz Düggelein, von und in Lachen, und Elvira Weh-Bost, von Aedermansdorf SO, in Sieben, Gemeinde Galgenen. Helmut Weh und Heinz Düggelein führen Einzelunterschrift. Domicil: Neuheimstrasse 18a.

5. Juli 1977.

**Chemag-Chemie AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie die Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1977 übernimmt die Gesellschaft von Richard Steinauer, Gartenstrasse 6, Freienbach, Guthaben, Warenbestände und Einrichtungen zum Übernahmepreis von Fr. 50 000. Dieser Übernahmepreis wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Richard Steinauer, von Einsiedeln, in Freienbach. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Churerstrasse 85a.

7. Juli 1977.

**Franz Vago A.G., Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Sattel**, in Sattel (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1350). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen TG. In der Generalversammlung vom 24. Mai 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun den Betrieb von Bauunternehmungen, insbesondere für Strassen- und Geleisbau, daneben Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser Art beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern.

7. Juli 1977.

**Maja Frei, Rest. Rössli**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaberin dieser Firma ist Maja Frei, von Beringen SH, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Restaurantbetrieb. Schindellegistrasse 2.

7. Juli 1977.

**Polstermöbel Bader AG**, in Freienbach. Gemäss Statuten vom 29. Juni 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Polstermöbel sowie die Abwicklung von Möbelhandelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Mai 1977 von Heinz Bader, Freienbach (Post Wollerau), Vermögenswerte (Mobiliar, Maschinen, Apparate, Fahrzeug) zum Übernahmepreis von Fr. 41 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 9000 werden bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Heinz Bader-Erni, Präsident, und Elsbeth Bader-Erni, Delegierte, beide von Holderbach SO, in Freienbach. Domicil: Höhrhnenweg 5, Post Wollerau.

## Obwalden - Obwald - Intervado Sopraselva

5. Juli 1977.

**Wohnbaugenossenschaft für die Familie, Giswil**, in Giswil. Zweck: den Mitgliedern solide, gesunde, billige und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in der Gemeinde Giswil zu verschaffen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2741). Herbert Bieri, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Zeichnungsberechtigter gewählt: Erwin Wälti, von Mels, in Alpnach, zugleich Präsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

6. Juli 1977.

**Schindler Holding AG**, in Hergiswil, Beteiligung an und Finanzierung von andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2058). Neu wurde ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred N. Schindler, von Arth, in Hergiswil NW.

6. Juli 1977.

**Fürigen Hotel AG**, in Stans, Betrieb, Um- und Neubau des Hotels und Strandbades Fürigen sowie der Fürigenbahn usw. (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3154). An der Generalversammlung vom 15. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1900 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Agnes Niederberger-Schleiss, von Dallenwil, in Stans, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Vassily Tsakmakis, griechischer Staatsangehöriger, in Horw.

## Zug - Zug - Zug

29. Juni 1977.

**Optyl Brillen Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3753). Dr. Klaus Herwarth Dörken, Präsident, und Klaus Grissmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Max Herforth ist nun Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Hünenberg.

5. Juli 1977.

**Wurlitzer International, Ltd., Wilmington, Delaware (U.S.A.)**, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Wurlitzer International, Ltd.», mit Sitz in Wilmington (Staat Delaware), welche am 30. Juni 1975 gegründet wurde, laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 12. Oktober 1976 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Die Zweigniederlassung Zug bezweckt den internationalen Handel und Vertrieb aller Arten von Musikinstrumenten und Musikautomaten und verwandter Produkte, insbesondere der Produkte der Firma The Wurlitzer Company, Chicago, Illinois, USA, und alle damit zusammenhängenden Geschäfte und Tätigkeiten. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt US\$ 417 500, eingeteilt in 167 Stammaktien zu US\$ 2500. Publikationsorgan für die Zweigniederlassung Zug ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: A. Donald Arsem, Präsident; William N. Herleman, William A. Roling und Ago Koerv, alle amerikanische Staatsangehörige, in Chicago (Illinois, USA). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Hans Scheidegger, von Zürich und Lützelwyl BE, in Zug, als Direktor. Domicil: Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug.

5. Juli 1977.

**PSI Holding AG**, in Zug, Erwerb und Übernahme von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2301). Gemäss öffentlicher Urkunde über die aussserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Juli 1977.

**Laninter A.G.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an jeglichen Handels-, Industrie-, Finanz-, Grundstück- oder Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 797). Maurice Merkt, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: René Merkt, von Chêne-Bougeries, in Genf.

5. Juli 1977.  
**Transport A.G.**, bisher in Baar, Betrieb eines Transportunternehmens mit allen einschlägigen Geschäftszweigen usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2958). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Neuheim verlegt. Domizil: Saarbach (eigene Büros), 6345 Neuheim.

5. Juli 1977.  
**Facasa AG**, in Zug, Vornahme und Durchführung von Überbauungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2897). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 400 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 400.

5. Juli 1977.  
**Gecho Contractors AG**, in Zug, Marketing, Vertragsabschlüsse mit öffentlichen und privaten Institutionen zur Durchführung von Grossprojekten vorwiegend als Generalunternehmer usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 619). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2155) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1977.  
**Software Marketing Associates AG**, in Zug, Entwicklung und Handelsgeschäfte aller Art auf dem Gebiet der Informatik usw. (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2971). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Klosters (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2145) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1977.  
**P & P Galerie AG**, in Zug, An- und Verkauf und Vermittlung von Kunstgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 16). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1977, S. 2169) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1977.  
**Pharmind Holding S.A.**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1459). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Pharmind Holding S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Fausto Genazzini, von und in Gandria, einziger Verwaltungsratsrat.

5. Juli 1977.  
**Finbetag A.G.**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Finbetag A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Sebastian Meier, von Baldingen AG, in Lugano, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

5. Juli 1977.  
**Almotin AG**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1308). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Almotin AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Sebastian Meier, von Baldingen, in Lugano, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Johann Durrer, von Kerns OW, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

5. Juli 1977.  
**Terlapini AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1965, S. 2751). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Terlapini AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Amicare Berra, von und in Montagnola, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Alphons Iten-Hürflimann, von Zug und Unterägeri, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

5. Juli 1977.  
**Hapimag**, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Appartements, Appartementshäusern, Feriendörfern und Hotels usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3275). Kollektivprokura zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an: Max Meyer, von Villmergen, in Abtwil; Peter Wallimann, von Alpnach, in Unterägeri, und Dario Petri, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen.

5. Juli 1977.  
**Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG**, in Baar, Übernahme der gesamten Verwaltung und sämtlicher Dienstleistungen an die Aktionäre der Hapimag usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3428). Kollektivprokura zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an: Max Meyer, von Villmergen, in Abtwil; Peter Wallimann, von Alpnach, in Unterägeri, und Dario Petri, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen.

5. Juli 1977.  
**Julussa AG**, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 522). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jacques Demoulin, französischer Staatsangehöriger, in Nanterre (F).

6. Juli 1977.  
**Damilco AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen, Ausübung von Hilfsfunktionen für Unternehmen und deren Finanzierung, sowie Vornahme von Finanztransaktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 500, eingeteilt in 101 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri, als Präsident, und Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil BE, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H. R. Barth), 6300 Zug.

6. Juli 1977.  
**Erlanger Minerals and Metals Corporation SA**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Erzen, Mineralien, Metallen und Rohwaren aller Art sowie allgemeine internationale Handelsgeschäfte; Finanzierung sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen sind zulässig. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Axel Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dirk Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), mit Einzelunterschrift; Karl Schneebeli, von Horgen, in Hunzenschwil, mit Einzelunterschrift; Milli Brunner, von und in Lenzburg, ohne Zeichnungsberechtigung, und Verena Ambühl, von Zürich, in Wallisellen, ohne Zeichnungsberechtigung. Einzelprokura ist erteilt an: Erwin Semmler und Elisabeth Semmler, beide deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf (BRD). Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth, 6300 Zug.

7. Juli 1977.  
**Düsselpastic AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Import und Export von Badezimmer- und Haushaltartikeln aller Art aus Plastik und Kunststoff. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Axel Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dirk Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), mit Einzelunterschrift; Karl Schneebeli, von Horgen, in Hunzenschwil, mit Einzelunterschrift; Milli Brunner, von und in Lenzburg, ohne Zeichnungsberechtigung, und Verena Ambühl, von Zürich, in Wallisellen, ohne Zeichnungsberechtigung. Einzelprokura ist erteilt an: Erwin Semmler und Elisabeth Semmler, beide deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf (BRD). Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth, 6300 Zug.

6. Juli 1977.  
**Erlanger Commercial Corporation SA**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohwaren aller Art, insbesondere mit Mineralien, Erzen, Ölen und Metallen sowie Abwicklung allgemeiner internationaler Handelsgeschäfte. Beteiligung an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Joseph Hofmann, amerikanischer Staatsangehöriger, in Monsey/New York (USA), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Dani Rothschild, von und in Zürich; Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, und Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki), 6300 Zug.

6. Juli 1977.  
**Dynamic Investment Corporation**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Investitionen, Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen, vorwiegend im Ausland, die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie der Transithandel. Die Gesellschaft kann Patente, Fabrikationsverfahren, Marken und andere Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg ZH. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer), 6300 Zug.

6. Juli 1977.  
**Toros Apparatebau und Entwicklungs-AG**, in Cham, Entwicklung, Bau und Fertigung sowie Import und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und andern technischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1771). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 850 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Juli 1977.  
**Konfid A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 59). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Konfid A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Sebastian Meier, von Baldingen, in Lugano, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

6. Juli 1977.  
**Senlis A.G.**, in Zug, jede Tätigkeit auf dem Immobiliensektor (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano-Suvigiana, als Präsident, und Alberto Collegenberg, von Cumbels, in Arogno, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1977.  
**Miwaro AG**, in Zug, Handel mit und Herstellung von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 249). Dr. Antonio Planzer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano-Suvigiana, als Präsident, und Alberto Collegenberg, von Cumbels, in Arogno. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1977.  
**Verwelta Finanz- und Verwaltungs A.G.**, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2064). Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

6. Juli 1977.  
**Furholding SA**, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 824). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

6. Juli 1977.  
**Latimex AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1880). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Latimex AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Amicare Berra, von und in Montagnola, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

6. Juli 1977.  
**Maramor A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1965, S. 2631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Maramor A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Amicare Berra, von und in Montagnola, bisher Verwaltungsratspräsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, bisher Verwaltungsratsmitglied.

6. Juli 1977.  
**Itec Trading AG**, in Zug, vorwiegend Handel mit Maschinen, Apparaten, technischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2125). Otto Hermann Schluter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Carlo Westreicher, von Unterengen SG, in Zug. Neues Domizil: Alte Baarerstrasse 3 (c/o C. Westreicher), 6300 Zug.

6. Juli 1977.  
**Brotin SA**, in Zug, Handel mit Erzen und Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3516). Neues Domizil: Poststrasse 4 (c/o Dr. Alfred Andermatt).

7. Juli 1977.  
**Düsselpastic AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Import und Export von Badezimmer- und Haushaltartikeln aller Art aus Plastik und Kunststoff. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Axel Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dirk Semmler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), mit Einzelunterschrift; Karl Schneebeli, von Horgen, in Hunzenschwil, mit Einzelunterschrift; Milli Brunner, von und in Lenzburg, ohne Zeichnungsberechtigung, und Verena Ambühl, von Zürich, in Wallisellen, ohne Zeichnungsberechtigung. Einzelprokura ist erteilt an: Erwin Semmler und Elisabeth Semmler, beide deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf (BRD). Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Hans Rudolf Barth, 6300 Zug.

7. Juli 1977.  
**Suratex-Holding AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen der Industrie und des Handels, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren oder Liegenschaften sowie Abschluss aller Geschäfte, welche mit diesem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 275 000, eingeteilt in 275 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Spiess, von Zürich, in Zug. Domizil: Lindenberg 4, c/o Dr. A. Spiess, 6300 Zug.

7. Juli 1977.  
**Safe & Reinforcement S.A.**, bisher in Baar, Verwertung von Erfindungen und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet der Sicherheit und Verstärkung usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2132). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Obereggen verlegt. Paul Lohm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Riedweg 4 (eigene Büros), 6315 Oberägeri.

7. Juli 1977.  
**Faga Furniture Ltd.**, in Cham, Handel mit Möbeln und Gegenständen für die Inneneinrichtung usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1838). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Juli 1977.  
**Peter Cremer Aktiengesellschaft**, in Baar, Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungs-, Getreide- und Futtermittelbranche usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 866). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Wolfgang Kriehn, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

7. Juli 1977.  
**Stemic Handels AG**, in Zug, Handel mit Münzen und Medaillen, numismatischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 589). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Stemic AG**.

7. Juli 1977.  
**Ripero AG**, in Steinhausen, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1976, S. 1471). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Peter Lübbert, deutscher Staatsangehöriger, in Neuenhof AG. Neues Domizil: Parkstrasse 9 (c/o Ceppo Gwerder).

7. Juli 1977.  
**Immobilien-Gesellschaft Schupfenzel AG**, in Zug, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans J. Siegwart, von Horw LU, in Hergiswil NW.

7. Juli 1977.  
**Walter Reginald AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2567). Dr. Hans Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Kaspar Marti, von Aarberg und Wiedlisbach, in Lausanne.

7. Juli 1977.  
**Immortet AG**, in Zug, Vermietung und Verwaltung von Wohnungen und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 279 vom 19. 12. 1975, S. 3376). Dr. Josef Scherzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ralph Doppler, von Metzerlen SO, in Zürich. Neues Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug.

7. Juli 1977.  
**Eunapar AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. an Werbeagenturen (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 490). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1977 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 juillet 1977.  
**Werner Fawer, Caves d'Outre-Pont, à Estavayer-le-Lac**. Le chef de la maison est Werner Fawer, de Villars-les-Moines, à Estavayer-le-Lac. Commerce de vin, eaux minérales, bière. Adresse: route d'Yverdon, 1470 Estavayer-le-Lac.

### Bureau de Fribourg

Complément.  
**Gillinson Barnett and Partners S.A.**, à Fribourg, bureau d'étude d'architecture, etc. (FOSC du 11. 7. 1977, N° 159, p. 2272). Le directeur Geoffrey Owen est domicilié à Leeds/GB.



30 juin 1977.

**Le Palier Fribourg S.A.**, à Fribourg, rue St-Pierre 18. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1977. But: acquisition, aménagement, construction, exploitation, location, vente et gérance d'immeubles. La société acquiert de S.I. Le Parc Fribourg S.A., à Fribourg, les unités de PPE N° 20614 et 20626 de Fribourg pour le prix de fr. 378 000. Capital: fr. 50 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Benoît Menoud, de La Joux et Sommentier, à Chénens, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 juillet 1977.

**Sercim S.A.**, à Fribourg, bd de Pérolles 55, chez Fiducosult S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29.6.1977. But: toutes études, réalisations commerciales, industrielles et minières, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, prise et exploitation de brevets, marques et procédés, ainsi que prise de participations. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, président, et Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marey, secrétaire. Ils signent individuellement.

6 juillet 1977.

**Urbaplan**, succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Urbaplan», à Lausanne, réalisation d'études dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et de la planification spatiale, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne (FOSC du 15. 6. 1977, p. 1970), a suivant décision de son conseil d'administration du 22 avril 1977, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jacques Barbier, de Boudry, à Lutry, président; Léopold Veuve, de Cernier, à Lausanne, administrateur; Ibi Sargeant, de Grande-Bretagne, à Lausanne, administrateur. Roland Ribi, de et à Lausanne, a été nommé directeur de la succursale avec signature collective à deux limitée à la succursale. Adresse: 7, chemin de Bethléem.

6 juillet 1977.

**Transalpine Financial Corporation S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3046). Nouveau siège: Fribourg, rue de Romont 14, c/o M<sup>r</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Statuts originaux du 19. 6. 1962, modifiés en dernier lieu le 22. 6. 1977. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Mario Hodler, de Gutzellen, à Küsnacht, président; Franco Omanni, de et à Zurich, et D<sup>r</sup> Harry Glaser, de Zurich, à Zumikon. Ils signent collectivement à deux.

6 juillet 1977.

**Financière la Tour S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3046). Nouveau siège: Fribourg, rue de Romont 14, c/o M<sup>r</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Statuts originaux du 19. 6. 1962, modifiés le 22. 6. 1977. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, mobilières et immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Mario Hodler, de Gutzellen, à Küsnacht, président; Enzo D. Beretta, de Mergoscia, à Zurich, et Walter Suter, de Zurich, à Lugano. Ils signent collectivement à deux.

6 juillet 1977.

**Boxal Fribourg Société anonyme**, à Fribourg, fabrication d'emballages métalliques, etc. (FOSC du 10. 8. 1976, N° 185, p. 2306). Procuration collective à deux a été conférée à Peter Moser, de Neuhausen am Rheinfalt, à Düringen.

6 juillet 1977.

**Sud Invest S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 19. 10. 1976, p. 2957). Nouveau siège: Fribourg, Tivoli 3, c/o CFS Consulting Fidpar S.A. Statuts originaux du 12. 11. 1962, modifiés en dernier lieu le 23. 6. 1977. But: effectuer des investissements dans quel que domaine que ce soit; gérer des fonds investis; acquérir, gérer ou vendre tous titres ou papiers-valeurs; prendre des participations dans toutes sociétés. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre François, de France, à Chêne-Bougeries, président; Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, secrétaire, et Claude Brechbühl, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

6 juillet 1977.

**Société de Gestion S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 9. 1976, N° 216, p. 2635). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale. **Société de Gestion S.A. en liquidation**, par la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avec siège à Bâle, succursale de Genève, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les administrateurs Henri Rochat, Urs Leupin et Pierre-José Loze et le sous-directeur Gabriel Despland ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La procuration de Raymond Marchetti est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Genève, 40, rue du Marché, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

6 juillet 1977.

**Prixilla S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 9. 1976, N° 216, p. 2635). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1977, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale. **Prixilla S.A. en liquidation**, par la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avec siège à Bâle, succursale de Genève, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les administrateurs Henri Rochat et Pierre-José Loze et le sous-directeur Gabriel Despland ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Les procurations de Peter Hiltbrunner, Roland Wirth, Jean-Daniel Dupraz, Raymond Marchetti et Jacques Buchs sont éteintes. Adresse de la société en liquidation: Genève, 40, rue du Marché, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

6 juillet 1977.

**Lenco Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 7. 1976, N° 163, p. 2015). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Burdorf (FOSC du 4. 7. 1977, N° 153, p. 2190).

7 juillet 1977.

**Premada S.A.**, à Fribourg, rue de Romont 14, chez M<sup>r</sup> Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1977. But: gestion de patrimoines ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elka Waechter, de Genève, à Chêne-Bougeries, présidente, et Hans-Ulrich Ming, de Lungern OW, à Genève, secrétaire. Ils signent individuellement.

7 juillet 1977.

**Copreal S.A.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55, chez Fiducosult S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1977. But: l'exécution de tous projets relatifs à des travaux de construction et de génie civil, d'architecture et d'entreprise générale du

bâtiment, ainsi que le commerce de tous biens et la participation à des entreprises poursuivant des buts similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jannis Dirk Sijssling, des Pays-Bas, à Driebergen (Pays-Bas), président; Jacques Büchi, de Turbenthal ZH, à Marly, secrétaire, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balshal

5. Juli 1977.

**A. Anken**, in Kestenholz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Anken, von Därstetten BE, in Kestenholz. Handel mit Confiterieswaren aller Art. Gäustrasse 83.

##### Bureau Kriegstetten

6. Juli 1977.

**ATR-Automobile, Rudin & Straub**, in Zuchwil, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel, Import und Export von Automobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 784). Die Gesellschaft ist seit dem 17. Juni 1977 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Attilio Theo Rudin, als Inhaber der Einzelfirma «ATR Automobile-Rudin», in Zuchwil, übernommen.

6. Juli 1977.

**ATR Automobile-Rudin**, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Attilio Theo Rudin, von Arböldwil, in Zuchwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «ATR-Automobile, Rudin & Straub», in Zuchwil, übernommen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel, Import und Export von Automobilen. Gewerbestrasse 3.

##### Bureau Olten-Gösigen

5. Juli 1977.

**Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1573). Präsident Walter Heinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner K. Rey, von Brugg, in Küsnacht ZH, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Gulgemann, Hugo Spielmann, Karl Schenker und Peter Steiner wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, ihre Prokuren und diejenige des Werner Maag sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Brügger, von und in Graben, und Herbert Wackerreuther, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenwerd.

5. Juli 1977.

**Baer-Verwaltung**, in Olten, Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3458). Einzelprokura wird erteilt an Max Geissberger, von Riniken, in Olten.

5. Juli 1977.

**Blow-Up AG**, in Füllbach, Handel mit Textilien und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2725). Die Prokura des Rolf Altörster ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Alfred Hagmann-Fäh wohnt nun in Wäsen im Emmental, Gemeinde Sumiswald, und der Prokurist Peter A. Lüscher in Füllbach.

5. Juli 1977.

**STA Strassen- und Tiefbau AG**, in Olten (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). Der Präsident des Verwaltungsrates Adolf Wildi wohnt nun in Olten.

5. Juli 1977.

**Auto AG Schönenwerd**, in Schönenwerd, Handel mit Automobilen und Garagebetrieb (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 307). Neues Domizil: Grundstrasse 36.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. Juli 1977.

**Union Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 10. 12. 1976, S. 3637). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Grellinger, Präsident. Unterschriften erloschen. Heinrich Dietrich Hoffmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Adolphe Spiess, von Hergiswil bei Willisau, in Basel. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Fred Helfenberger, von Basel, in Therwil.

5. Juli 1977.

**Allgemeine Rheintransport AG**, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3637). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Grellinger, Präsident. Unterschrift erloschen. Heinrich Dietrich Hoffmann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Adolphe Spiess, von Hergiswil bei Willisau, in Basel. Prokura zu zweien neu: Richard Magni, von Basel und Versico, in Basel.

5. Juli 1977.

**Magne AG**, in Basel, Automobilzubehör usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 257). Statutenänderung: 30. 6. 1977. Vollständige Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000 gemäss Art. 735 OR durch Abschreibung (Annullierung) sämtlicher Aktiven und gleichzeitige Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 50 Namensaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000, voll liberriert. Grundkapital durch Verrechnung liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Magne. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Glenn Müller, von Basel, in Nunningen, Präsident, und Johann Stalder, dessen Prokura erloschen ist.

5. Juli 1977.

**Bank für Internationalen Handel AG**, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2251). Einzelunterschrift neu: Jacques Calvet, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

5. Juli 1977.

**Baltacom AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2133). Einzelprokura neu: Hans Feigenwinter, von Reinach, BL, in Arlesheim.

5. Juli 1977.

**Spedag Spedition AG**, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 748). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-Pierre Keiser, infolge Demission. Unterschrift erloschen: Raimond Weiss, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Hanspeter Vöglin, von Brugg, in Therwil.

5. Juli 1977.

**Hans Peter Frey**, in Basel, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 386). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Fremaba AG» in Basel erloschen.

5. Juli 1977.

**Heinz Erath Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 342). Domizil nun: Mittlere Strasse 107.

5. Juli 1977.

**Flamingo AG**, in Basel, Textil- und Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 591). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Merzweiler, dessen Prokura erloschen ist.

5. Juli 1977.

**Sugro AG**, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2155). Prokura zu zweien neu: Arnold Kuhn, von Bülach, in Therwil.

5. Juli 1977.

**Panalpina AG**, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 450). Prokura Othmar Gautschi erloschen.

5. Juli 1977.

**Indelec Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 489). Statutenänderung: 24. 6. 1977. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 000 durch Ausgabe von 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 51 500 000, voll liberriert, 515 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter von Stockar, infolge Todes.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. Juli 1977.

**Elektro Merz AG**, in Hallau, Hauptstrasse 105 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 1. Juli 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen, Projektierung von elektrischen Anlagen, Handel mit elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern, überbauen, mieten und vermieten. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Walter Merz», in Hallau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juli 1977, nur die in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1977 enthaltenen Geschäftskonten im Betrage von Fr. 514 841.45 und Fr. 57 728.05 Passiven, zum Preise von Fr. 457 113.40, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Merz, von Beinwil am See, in Hallau. Einzelunterschrift ist erteilt an Liselotte Merz-Meier, von Beinwil am See, in Hallau.

6. Juli 1977.

**Walter Merz**, in Hallau, Erstellung von elektrischen Installationen und Handel mit Elektroapparaten (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1963, S. 842). Diese Firma ist infolge Gründung der «Elektro-Merz AG», in Hallau, erloschen, welche die Geschäftskonten und passiven übernommen hat.

6. Juli 1977.

**Rainer Friedmann**, in Siblingen, Grabenstrasse 38 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Rainer Friedmann, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim BRD. Einzelprokura wird erteilt an Ernst Kasten, deutscher Staatsangehöriger, in Siblingen. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Vliesstoffen.

6. Juli 1977.

**Rhenag Beteiligungs- und Finanzierungs AG**, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1235). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Benedikt Wenger, von Basel und Reinach BL, in Zürich, und Dr. Heinz Furtwängler, deutscher Staatsangehöriger, in Triberg BRD. Neue Geschäftsadresse: Schwarzhorngrasse 170.

6. Juli 1977.

**Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

4. Juli 1977.

**Bethli Keller-Müller**, in Trogen. Inhaberin: Bethli Keller-Müller, von Schwellbrunn, in Trogen. Betrieb des Hotel-Restaurants Schaffli Dorf 9.

5. Juli 1977.

**Walter Hofer**, in Wald, Gasthaus und Bäckerei, Automietfahrten (Transport von Personen) (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1950, S. 1967). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Juli 1977.

**Pius Köppel-Hollenstein**, in Heiden. Inhaber: Pius Köppel-Hollenstein, von Au SG, in Heiden. Lebensmittelhandel. Bissau 527.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

1° luglio 1977.

**Asvin A.G. (Asvin S.A.)**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 6. 1977, N° 130, p. 1869). Atto pubblico del 27. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Asvin A.G. in liquidazione** dal liquidatore unico: Ettore Abeltino, membro con firma singola solamente quale liquidatore. La firma di Pier Giovanni Keller, presidente, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Soffigen SA, via Volta 16, 6830 Chiasso.

6. Juli 1977.

**Stump-Bohr AG**, Zweigniederlassung in Chur, Übernahme und Durchführung von Tiefbohrungen aller Art (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2577). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Simon Stump ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt Mitglied und zeichnet nicht wie bisher. Hans Stump, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Die Prokura von Enrico Brentel und Peter Kradolfer sind erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Armin Bollier, von Zürich, in Maur.

6. Juli 1977.

**Milchproduzentengenossenschaft Obervaz-Lenzerheide**, in Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 859). Joachim Parpan, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neues Mitglied: Karl Margreth, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.



6. J. 1977.

**Almor Beteiligungs AG**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 4. 1971, N° 93, p. 961). Atto pubblico del 20. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Almor Beteiligungs AG** in liquidazione dal liquidatore unico: Rolf Weibel, ora in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore.

6. J. 1977.

**Ravil A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, N° 187, p. 2258). Atto pubblico del 23. 6. 1977. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consentimento delle autorità fiscali.

6. J. 1977.

**Cafema H. Mahler**, in Chur, Führung und Verwaltung von Cafés (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2670). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Cafema AG», in Chur, übernommen.

6. J. 1977.

**Cafema AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 4. J. 1977. Zweck: Führung von Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetrieben jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Kauf: Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1977 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Cafema H. Mahler», in Chur, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1976, wonach die Aktiven Fr. 31 324.80 betragen und keine Passiven vorhanden sind. Vom Aktienüberschuss von Fr. 81 324.80 werden Fr. 48 000 an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Christian Schnell, von und in Maienfeld. Domizil: Poststrasse 6, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. J. 1977.

**Ivonac AG**, in Aarau, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 105). Geschäftsadresse neu: Delfterstrasse 26.

6. J. 1977.

**Gisela Fasler**, in Aargau, Oltenenstrasse 14. Firmainhaberin ist Gisela Fasler, von Densbüren, in Aargau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Restaurant Traube. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

6. J. 1977.

**Raiffeisenkasse Arni**, in Arni-Islisberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2208). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Josef Huber, Präsident, und Oskar Rüttimann, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Albin Huber, von Hermeschwil-Staffeln, in Arni-Islisberg, Präsident, und Arthur Rüttimann, von Jönen, in Arni-Islisberg, Vizepräsident.

6. J. 1977.

**Michel Rugolo Masshemden-Textilien**, in Baden (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 595). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. J. 1977.

**RCB Elektroapparate AG**, in Beinwil am See (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1976, S. 2463). Prokura zu zweien neu: Hans Christian Kuoni, von Chur und Jenins, in Sins. Es wohnen nun: Franz Bieri, Verwaltungsratsdelegierter, in Bern, und Gustav Herzog, Verwaltungsratsmitglied, in Stäfa.

6. J. 1977.

**Wohnbaugesellschaft Bodenacker AG**, in Brugg (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3406). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Homberger, Präsident. Unterschrift erloschen. Rudolf Senn, Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien, und Hans A. Frey, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Urs Widmer, von Sumiswald, in Schaffhausen.

6. J. 1977.

**Pack-Part GmbH**, in Kaiseraugst, Heidemurweg 262, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 6. 1977. Zweck: Handel mit Verpackungen und deren Bestandteilen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Gustav Obrist mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, Gerhard Obrist und Werner Obrist mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000, alle von Sulz AG, in Kaiseraugst, und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.

6. J. 1977.

**Ernst Schifferle AG**, Fabrik für Schlafzimmereimöbel, in Döttingen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). Geschäftsadresse neu: Hirschweg 3.

6. J. 1977.

**Kupferdrat-Isolierwerk AG Wildegg**, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Schärer, Mitglied und Protokollführer. Unterschrift erloschen. Karl H. Tobler, Verwaltungsratsvizepräsident und Direktor, zeichnet nun noch als Verwaltungsratsmitglied zu zweien, als Direktor nicht mehr. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Eduard von Moos, von Luzern, in Windisch.

6. J. 1977.

**Gussaspalt AG**, in Neuenhof, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681). Unterschrift Jean Dornenval, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Walter Kipfer, von Sumiswald, in Corcelles-Cormondrèche NE.

6. J. 1977.

**Siesta Verwaltungen**, in Wettingen, Zentralstrasse 95, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 7. 1977. Zweck: Verwaltung von Gesellschafts- und Unternehmensbeteiligungen, Erwerb, Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Scholze, österreichischer Staatsangehöriger, in Lengnau AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ursula Scholze, von Rothrist, in Lengnau AG, mit Unterschrift zu zweien, und Franz Seiler, von Wohlenschwil, in Obersiggenthal-Nussbaumen, ohne Unterschrift.

6. J. 1977.

**Oehler Aarau AG**, in Aarau, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1914). Focko Borchers, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

6. J. 1977.

**Renold-Immobilien AG**, in Baden (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Renold, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Rudolf Renold, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Prokura Lydia Schmidli erloschen. Einzelprokura neu: Elisabeth Renold, von und in Baden.

6. J. 1977.

**Robert Maegli**, in Zofingen, Untere Grabenstrasse 16. Firmainhaber ist Robert Mägli, von Welschenrohr, in Zofingen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Margrit Mägli, von Welschenrohr, in Zofingen. Betrieb eines Uhrenfachgeschäftes, Handel mit Bijouterieartikeln und Bestecken.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. J. 1977.

**Schweizerische Schälmmühle E. Zwicky A.G.**, in Hasli, Gemeinde Wigoltingen, Betrieb einer Mühle mit Gersten- und Erbsenschälerei, Fabrikation und Vertrieb von Mahlprodukten und Nahrungsmitteln aller Art (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2955). Margrit Klopfenstein-Zwicky, von Adelboden, in Hasli, Gemeinde Wigoltingen, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

6. J. 1977.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Güttingen**, in Güttingen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3492). An Peter Häni, von Rapperswil, in Utwil, wurde Einzelunterschrift erteilt.

6. J. 1977.

**Martin Schmid**, in Romanshorn. Firmainhaber ist Martin Schmid, von Bussnang und Rothenhausen, in Romanshorn. Ausführung von elektrischen Installationen, Licht-, Kraft- und Telefonanlagen sowie sonstigen elektrotechnischen Anlagen. Handel mit elektrischen Geräten und Maschinen. Holzsteinstrasse 28, 8590 Romanshorn.

6. J. 1977.

**Frau Prisca Meier**, in Islikon, Hotel-Restaurant «Anker» (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3376). Über die Firma wurde am 14. Juni 1977 der Konkurs eröffnet.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

6. J. 1977.

**Sogetalor S.A.**, in Lugano, la compra-vendita e la gestione di carte valori, titoli azionari ed obbligazioni, ecc. (FUSC del 15. 11. 1976, N° 268, p. 3278). Con verbale notarile dell'assemblea generale ordinaria del 1° luglio 1977, la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni, mediante sostituzione delle 250 azioni al portatore da fr. 1000 in 1250 azioni al portatore da fr. 200 cadauna. La società ha pure deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 150 000, riducendo il valore delle azioni da fr. 200 a fr. 120 cadauna; di aumentare il capitale da fr. 150 000 a fr. 250 000, ripristinando il valore nominale delle azioni a fr. 200 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su alcuni punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 1250 azioni al portatore da fr. 200 cadauna, interamente liberate.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

1° juillet 1977.

**TransMat S.A.**, succursale de Roche. Sous cette raison sociale, la société anonyme «TransMat S.A.», à Eclépens, production, transport et commerce de matériaux de toute nature et qualité, en particulier de matériaux pierreux, inscrite sur le registre du commerce de Cossonay le 5 août 1960 (dernière publication voir FOSC du 27. 1. 1971, p. 217) a, suivant décision de son conseil d'administration du 13 juin 1977, créé une succursale à Roche. La succursale est engagée par la signature collective des administrateurs Claude Lasserre, président, de Genève, à Lausanne; Jean-Paul Pignat, vice-président, de Vouvry, à Eclépens; Nicolas Stoll, secrétaire, de et à Lausanne; Roger Sartori, de Crana, à Lausanne, de son directeur Eugène Pythoud, de Neirivue, à Prilly, ainsi que de Freddy Berdoz, de Rossinière, à Roche, nommé fondé de procuration de la succursale. Bureaux de la succursale: c/o Société des chaux et ciments de la Suisse romande.

6. J. 1977.

**Les Caves du Chêne S.A.**, au Chêne sur Bex, commune de Bex (FOSC du 1. 3. 1972, p. 536). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1977, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 260 000 par l'émission de 60 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est désormais de fr. 260 000, divisé en 260 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

## Bureau de Cully

6. J. 1977.

**S.I. La Tuilière A.**, à Savigny, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1974, p. 494).

**S.I. La Tuilière B.**, à Savigny, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1974, p. 494).

**S.I. La Tuilière C.**, à Savigny, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1974, p. 494).

**S.I. La Tuilière D.**, à Savigny, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1974, p. 494).

affaires immobilières. Le secrétaire Michel Grange, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean-François Pasche, d'Oron-la-Ville, au Grand-Saconnex GE, est secrétaire signant collectivement à deux.

## Bureau d'Echallens

6. J. 1977.

**C. et M. Missana**, à Cugy, gyperie-peinture (FOSC du 26. 7. 1973, p. 2103). La société est dissoute depuis le 30 juin 1977. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6. J. 1977.

**M. Missana**, à Cugy. Le chef de la maison est Mario Missana, d'Italie, à Cugy. Gyperie-peinture, pose de sols plastiques et moquettes.

6. J. 1977.

**Cl. Missana**, à Cugy. Le chef de la maison est Claude Missana, d'Italie, à Cugy. Gyperie-peinture.

6. J. 1977.

**G. Schmidt**, à Morrens. Le chef de la maison est Georges Schmidt, de St. Ursen, à Morrens. Café-restaurant à l'enseigne «Au Major Davel».

## Bureau de Lausanne

30 juin 1977.

**Klinex, F. Chiarella**, à Lausanne. Titulaire: Franco Chiarella, d'Italie, à Lausanne. Nettoyage chimique. Avenue du Léman 44.

6. J. 1977.

**Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1977, p. 1450). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Pierre Henchoz, de Château-d'Oex, à Cugy VD, et Michel Perroset, du Landeron, à Lausanne, leurs pouvoirs étant limités au siège principal.

6. J. 1977.

**Ascenseurs et wagons Schlieren S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19. 6. 1974, p. 1690). La société est également engagée par le fondé de procuration Roger Gitz, de St. Niklaus, à Lausanne, qui signe collectivement à deux, toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

6. J. 1977.

**J. Bobst & fils S.A.**, à Prilly, fabrication et commerce de machines (FOSC du 24. 9. 1976, p. 2722). Michel Bongard (sous-directeur inscrit) est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Charly Varidel, de Prahins et Chanéaz, au Mont-sur-Lausanne.

6. J. 1977.

**Locafrance International Leasing**, à Lausanne, société anonyme, opérations de leasing sur le plan international (FOSC du 12. 1. 1977, p. 110).

**Leasing Equipement S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1976, p. 3655).

Nouvelle adresse: avenue de la Gare 4.

6. J. 1977.

**Monique Gerth**, à Lausanne. Titulaire: Monique Gerth, de Villars-Sainte-Croix, à Grandvaux, épouse autorisée de Henri Commerce et représentation de céramiques. Avenue de France 68.

6. J. 1977.

**Participations «Romandie confort» S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, participation à des sociétés de commerce d'articles d'ameublement (FOSC du 2. 5. 1977, p. 1413). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Charles Grandjean, de La Tour-de-Trême, et du fondé de procuration Max Geinoz, de Neirivue, tous deux à Bulle.

6. J. 1977.

**«Acropolis» Fotiadis et Rouiller**, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1° juillet 1977. Associés: Grigoris Fotiadis, de Grèce, et Amédée Rouiller, de Sommentier, tous deux à Lausanne. Organisation de quinzaines gastronomiques grecques. Avenue de Cour 155.

6. J. 1977.

**Idealit S. à r.l.**, à Lausanne. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 5 juillet 1977. But: commerce de meubles et articles s'y rapportant. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants: Claude Marguerat, de Lutry et Forel (Lavaux), pour une part de fr. 10 000, et Jean-Paul Plancherel, de Bussy FR, pour une part de fr. 10 000, tous deux à Lausanne et avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Adresse: avenue Dapples 17.

## Bureau de Morges

1° juillet 1977.

**R. Barraud**, à Lonnay, eaux minérales, bières et jus de fruits (FOSC du 30. 3. 1976, p. 871). Adresse à Morges: rue Centrale 9.

1° juillet 1977.

**A. Morel**, à Morges, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Bar Monaco» (FOSC du 30. 11. 1972, p. 3084). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1° juillet 1977.

**P.-A. Vignet**, à Morges. Le chef de la maison est Pierre-André Vignet, de Concise, à Morges. But: exploitation du bar à café à l'enseigne «Bar Monaco». Adresse: Grande Rue 30.

6. J. 1977.

**Mme K. Siegler-Wiechert**, à Morges. Le chef de la maison est Karin Siegler née Wiechert, épouse de Jean-Paul Siegler, de et à Morges, et dûment autorisée par son mari. But: exploitation d'une droguerie à l'enseigne «Droguerie des Philosophes». Adresse: chemin des Philosophes 2, En St-Jean.

## Bureau de Nyon

5 juillet 1977.

**R. Zehnder**, à Gland, exploitation d'un atelier de cordonnerie et d'un commerce de tabacs-journaux (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1281). Le titulaire a modifié son genre d'affaires comme suit: cordonnerie.

5 juillet 1977.

**Philip Holmes**, à Gland. Titulaire: Philip Holmes, de nationalité britannique, à Gland. Tabacs-journaux et librairie. Avenue du Mont-Blanc 5.

5 juillet 1977.

**K. Balz**, précédemment à Genève (FOSC du 17. 4. 1975, p. 1010). La maison a transféré son siège à Tannay. La titulaire est Katharina Balz, de Langnau BE, domiciliée actuellement à Tannay. Fabrication, représentation et commerce de produits pour l'entretien des meubles et des tapis. Les Merlettes, route de Malcroissant.

## Bureau du Sentier

5 juillet 1977.

**Rochat & Dépraz S.A.**, aux Charbonnières, commune de Lieu, fabrication, achat et vente pierre d'horlogerie, d'industrie et de bijouterie (FOSC du 8. 2. 1977, p. 419). Nouveaux statuts du 1° juillet 1977. Nouvelle raison sociale: **Rochat Frères S.A.**

## Bureau de Vevey

1° juillet 1977.

**F. Pfister**, à Vevey (FOSC du 22. 11. 1976, p. 3347), grill et tea-room à l'enseigne «Au Chandelier d'Argente», en faillite. Faillite clôturée le 30 juin 1977 par le président du Tribunal du district de Vevey. Raison radiée d'office.

6. J. 1977.

**Office du Tourisme de Montreux**, à Montreux, association (FOSC du 16. 12. 1976, p. 3603). La signature du secrétaire et directeur Walter Boehm est radiée. Charles Braun, de Genève, à Zurich, est directeur, signant collectivement à deux.

## Wallis – Valais – Vallesse

## Bureau Brig

5. Juli 1977.

**Orna-Vasso AG**, in Naters, Erwerb, Errichtung, Nutzung und Verwaltung von Immobilien und Mobilen (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529). Neues Rechtsdomizil: Peter & Ambros Ritz, Treuhänder und Steuerberatung, Furkastrasse 19.

5. Juli 1977.

**Milchproduzentenengossenschaft Visp**, in Visp (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3409). Josef Bärcher, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Sekretär ist Otto Ruchti, bisher Vizepräsident, von Rapperswil, BE, in Visp. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift.

## Bureau de St-Maurice

6. juillet 1977.

**Secofi Collombey-Muraz SA**, à Collombey-Muraz, import-export, en faillite (FOSC du 20. 11. 1975, p. 3091). Radiation d'office après clôture de faillite.

## Bureau de Sion

6. juillet 1977.

**A. Geneux-Dancet SA**, succursale de Sion, société anonyme avec siège principal à Genève, entreprise de toitures (FOSC du 10. 6. 1977, N° 133, p. 1915). Donald Geneux et Eric-Louis Amiguet ne sont plus administrateurs; ils continuent toutefois à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à René Dumont, de Combremont-le-Grand, à Genève, et Gilbert Guex, de Moudon, à Onex, directeurs.

6. juillet 1977.

**Prominform SA**, société Holding pour la promotion de l'information, à Sion (FOSC du 13. 12. 1973, N° 292, p. 3339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juin 1977, la société a porté son capital social de fr. 1 750 000 à fr. 3 500 000 par l'émission de 8750 actions de fr. 200 nominatives, entièrement libérées en espèces. Le capital social actuel est de fr. 3 500 000, divisé en 17 500 actions de fr. 200 nominatives, entièrement libérées.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6. juillet 1977.

**G. Ritschard**, à Fontainemelon, commerce d'alimentation et sport, exploitation du bar «Au Bormican» (FOSC du 20. 1. 1977, N° 16, p. 202). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: bar «Au Bormican», articles de sport.

6. juillet 1977.

**J.-C. Donabédian**, à Coffrane, charcuterie en gros (FOSC du 18. 10. 1971, N° 243, p. 2528). Par suite du transfert du siège de la maison aux Ponts-de-Martel (FOSC du 29. 6. 1977, N° 149, p. 2147), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cernier (district du Val-de-Ruz).

## Bureau du Locle

6. juillet 1977.

**Henri Large**, au Locle, exploitation de l'Auberge du Prévoux (FOSC du 4. 4. 1973, N° 45, p. 895). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Genève – Genève – Ginevra

5. juillet 1977.

**«Jackners J. Biner**, à Carouge, radiesthésiste-magnétiseur (FOSC du 17. 5. 1977, p. 1623). Nouvelle adresse: 25, avenue Vibert.

5. juillet 1977.

**Elsa Figueras**, à Carouge, café-brasserie (FOSC du 27. 10. 1975, p. 2860). La maison n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Café de la Poste», à Carouge, 1, rue du Collège. Nouveau siège: Genève, 54, rue de Lausanne où la maison continue l'exploitation de l'établissement à l'enseigne «Brasserie Lausannoise».

5. juillet 1977.

**André Garbani**, à Genève, appareils électro-techniques, etc. (FOSC du 20. 10. 1959, p. 2874). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. juillet 1977.

**L. Juffa**, à Genève, manufacture de vêtements (FOSC du 13. 1. 1953, p. 78). Le chef de la maison est maintenant originaire de Lancy et domicilié à Genève.

5. juillet 1977.

**R.-P. Junod**, à Genève, épicerie-primeurs, etc. (FOSC du 25. 6. 1959, p. 1808). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5. juillet 1977.

**Perrin et Zbinden**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juillet 1977. Associés: Bernard Perrin, des Ponts-de-Martel, à Meyrin, et Jean-Pierre Zbinden, du Locle, à Meyrin, lesquels signent collectivement à deux. Bar à café à l'enseigne «La Puce», 12-14, rue du Marché.

5. juillet 1977.

**Garage W. Reist**, à Meyrin. Chef de la maison: Walter Reist, de Sumiswald BE, à Vernier. Garage, atelier de réparations, station-service, 73, avenue Louis-Casat.

5. juillet 1977.

**Tardy, Baezner et Cie**, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 25. 1. 1977, p. 262). L'associé Maurice Baezner est décédé.

5. juillet 1977.

**J.-P. Vallon**, à Lancy. Chef de la maison: Jean-Pierre Vallon, de Cully VD, à Lancy. Entreprise d'électricité. Petit-Lancy, 2-4, chemin de la Caroline.

5. juillet 1977.

**Société Générale d'Affichage**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3280). Fritz Honegger, de et à Rüschlikon ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5. juillet 1977.

**Aurocontact SA**, à Carouge, produits destinés à l'industrie de la décoration, etc. (FOSC du 23. 3. 1977, p. 954). Par suite du transfert de son siège à Rolle, la société a été inscrite au registre de Rolle (FOSC du 29. 6. 1977, p. 2147). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

5. juillet 1977.

**Société Immobilière Rue des Alpes 12**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 4. 1976, p. 1064). Erwin Christen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Fivaz, de Lancy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

5. juillet 1977.

**Banque Industrielle et Commerciale de Crédit**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1976, p. 556). But modifié exploitation d'une banque. Administration: 3 membres au moins. Nouveaux statuts du 13 juin 1977.

5. juillet 1977.

**Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 26. 5. 1977, p. 1734). Jean Olivet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Antoine Roy, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; l'administrateur Robert Hagmann, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président du conseil; l'administrateur Emile Dupont a été nommé secrétaire du conseil; tous continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Raoul Hofmann, jusqu'ici sans signature, signe désormais collectivement à deux. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration sans signature.

5. juillet 1977.

**Certadex SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 6. 1977. But: achat, vente, construction et gestion de tous biens immobiliers et fourniture de conseils dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7bis, rue Veyrassat.

5. juillet 1977.

**Dayel SA**, à Genève, terminaison et vente de tous produits de l'industrie horlogère, etc. (FOSC du 22. 1. 1973, p. 197). Nouvelle adresse: 2, rue de Candolle, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

5. juillet 1977.

**Enersa, Etudes économiques et énergétiques SA**, à Genève (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3081). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Nouvelle adresse: 14, chemin Rieu, chez Transpose SA.

5. juillet 1977.

**Jassica SA**, à Genève, opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 30. 6. 1976, p. 1864). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1977.

5. juillet 1977.

**Kleinwort, Benson (Geneva) SA**, à Genève, banque commerciale (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). François Aubert, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5. juillet 1977.

**SI Rue de Lausanne 43**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1977, p. 1462). Bertrand Buttiaz, de Montreux VD, à Préverenges VD, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5. juillet 1977.

**Newgold SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 6. 1977. But: toutes opérations de commerce sur le plan international dans le domaine des matières premières, produits alimentaires et produits du sol, notamment l'or et les minerais. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Binet, de France, à Paris, président; Joseph Hayoz, de Genève, à Dardagny, secrétaire, et Henri Imholz, d'Altendorf UR, à Borex, lesquels signent individuellement. Adresse: 8, avenue de Frontenex.

5. juillet 1977.

**Compagnie Maritime Oceana SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 6. 1977. But: achat, vente, location de cargos ou de bateaux destinés au transport de marchandises et, plus généralement, de bâtiments utilisés dans l'industrie du commerce maritime; transport de marchandises, affrètement de bâtiments maritimes dans le monde entier; intermédiaire dans la location, la vente ou l'achat de bateaux. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Lador, de Bullet, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Jules Mergen, de Belgique, à Genève. Adresse: 42, rue du Rhône, chez Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA.

5. juillet 1977.

**ODI, succursale de Genève de Cilag-Chimie Société Anonyme**, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Schaffhouse (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). Dieter Stoll, d'Osterfingen SH, à Schaffhouse, membre du conseil d'administration et directeur de la société, signe individuellement.

5. juillet 1977.

**Prestonet SA**, à Genève, atelier de nettoyage à sec, etc. (FOSC du 23. 12. 1976, p. 3686). Par suite du transfert de son siège à Pully, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2173). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

5. juillet 1977.

**SI Résidence-Apollo «PAT» 8**, à Chêne-Bourg (FOSC du 22. 7. 1976, p. 2099). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 22 juin 1977. Adresse: 3, rue du Conseil-Général, chez «Fir» J. Ziegler & Cie.

5. juillet 1977.

**Fiduciaire A. Surdez**, succursale à Genève, entreprise avec siège à Lausanne (FOSC du 9. 12. 1970, p. 2805). La procuration de Monique Khan Mohammad est radiée. Nouvelle adresse: 22, rue de l'Athénée.

5. juillet 1977.

**Tschin-ta-ni SA**, à Genève, commerce de thés, etc. (FOSC du 31. 5. 1972, p. 1397). Jean Hurter (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Madeleine Hurter, maintenant originaire de Genève, jusqu'ici secrétaire, nommée présidente, et Viviane Hurter, de et à Genève, secrétaire, lesquelles signent individuellement.

5. juillet 1977.

**Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2117). Le capital de fr. 13 000 000 est maintenant entièrement versé.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufrufe – Sommations – Diffida

Es werden vermisst:

Fr. 13 000.– 8 1/2 % Inhaber-Obligationen der Stadt Aarau, 1974-1984, Nr. 20/2 = 3/1000.– und Nr. 2010/11 = 2/5000.– mit Coupons 1976-1984.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 9. Januar 1978, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (897<sup>h</sup>)

5000 Aarau, den 6. Juli 1977

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. Juni 1953 per Fr. 20 000.–, MZ 6%, der Aargauischen Kantonalbank Brugg, lastend im 2. Rang auf GB Gebenstorf Nr. 2205.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 11. Juli 1978 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (891<sup>h</sup>)

5400 Baden, den 6. Juli 1977

Bezirksgericht Baden

Es wird folgende Aktie der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG, Churwalden, lautend auf Luzi Tannö Belaria, Valbella, vermisst:

Aktienzertifikat Nr. 3815 à nom. Fr. 200.– vom 20. August 1965. Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktie wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (914<sup>h</sup>)

7002 Chur, den 11. Juli 1977

Der Präsident des Bezirksamtes  
Plessur: Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 33472 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke; der Jahreszins 1976 ist nicht nachgetragen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (913<sup>h</sup>)

6280 Hochdorf, den 11. Juli 1977

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Leu

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 2500.– datiert vom 24. März 1928, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Emil Vogel, geboren 1890, Schreiner in Horgen, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft neu Kat. Nr. 350, Grundbuchplan Blatt 6, zwei Wohnhäuser (Assek. Nr. 445 und 446) mit 3 a 96 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Schärbachli, Neudorfstrasse 35 und 37 in 8810 Horgen (Pfandtitelverzeichnis 1928 Nr. 43, Grundbuchamt Horgen, Grundprotokoll Bd. 29 pag. 261).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Titel Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Bezirksgericht Horgen zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (422<sup>h</sup>)

8810 Horgen, den 11. März 1977

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsekretär: Hotz

Es wird vermisst Inhaber-Schuldbrief vom 25. September 1963 von Fr. 20 000.–, haftend im IV. Rang auf GB Seon Nr. 2578 Kat. Nr. 27/2371, Maximalzinsfuss 6%, heutiger Grundstückbesitzer Georg Kuster, Architekt, 5703 Seon.

Ein allfälliger Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 10. Juli 1978, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (916<sup>h</sup>)

5600 Lenzburg, den 7. Juli 1977

Bezirksgericht Lenzburg

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

1. Schuldbrief vom 28. Dezember 1933, lastend auf GB Dulliken Nr. 1097 im I. Rang, im Betrage von Fr. 30.000.-; Schuldner zur Zeit der Errichtung Prina Luigi, Baumeister, in Dulliken; Gläubigerin EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten;
2. Schuldbrief vom 10. Juli 1946, lastend auf GB Dulliken Nr. 1097 im II. Rang, im Betrage von Fr. 10.000.-; Schuldner zur Zeit der Errichtung Gebr. Merz AG, in Dulliken; Gläubigerin EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten. (536<sup>2</sup>)

4600 Olten, den 12. April 1977

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Schuldbrief vom 24. Januar 1935, lastend auf GB-Trimbach, Nr. 869 im V. Rang, im Betrag von Fr. 8.000.-, Höchstzinsfuss 7%; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Reize Albert, 1889, Pauls sel., von Welschenrohr, in Trimbach. (576<sup>2</sup>)

4500 Olten, den 18. April 1977

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 28. Mai 1930, haftend im 2. Rang für Fr. 10.000.- auf Grundbuch Beringen Nr. 203; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Rosa Berini-Fink, Steckborn.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 28. Februar 1978 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (326<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, den 15. Februar 1977

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Der unbekannte Inhaber der 8% Obligationen Howeg Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe Grenchen, 1974/84, Nr. 672 und 673, zu je Fr. 1000.- mit Coupons per 25. November 1975 ff. wird hiermit öffentlich aufgefordert, diese innert sechs Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (419<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 11. März 1977

Der Gerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 5. August 1958 über Fr. 12.500.-, lastend auf GB Grenchen Nr. 6055 (Eigentümerin im Zeitpunkt der Errichtung: Else Herrmann-Fröhlich, Freiburg BRD), wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (420<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 11. März 1977

Der Gerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der allfällige Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 20.000.- vom 12. Dezember 1966, lastend auf GB Obergerlafingen Nr. 387, zugunsten der Raiffeisenkasse Rechterswil, wird aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (421<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 10. März 1977

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Der unbekannte Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes vom 1. August 1966 über Fr. 35.000.-, haftend im 5. Rang auf GB Bellach Nr. 1122, wird hiermit öffentlich aufgefordert, diesen innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (444<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 16. März 1977

Der Gerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der allfällige Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 12. April 1954, im Betrage von Fr. 15.000.-, lastend auf Grundbuch Luterbach Nr. 732 im 2. Rang, Eigentümer: Otto Eichholzer, Luterbach, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (445<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 16. März 1977

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 204.459.94 der Aargauischen Kantonalbank in Aarau. Wert per 31. Dezember 1976 Fr. 9385.-.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d.h. bis spätestens 9. Januar 1978, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (890<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 6. Juli 1977

Bezirksgericht

Folgende Schuldurkunde wird als vermisst aufgerufen:

Schuldbrief für Fr. 26.000.- (Grundprotokoll Uster, Band 88, pg. 215, Pfandtitelverzeichnis 1924, Nr. 10), ausgestellt am 9. Januar 1924, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandigentümer Walter Lienhardt, geb. 1890, von Einsiedeln, Zahnarzt in Uster, lastend im I. Rang auf Kat. Nr. 374 (GB 2600), Wohnhaus mit 5 Aren 14 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Buchholzweiden und Kat. Nr. 380 (heutige Nr. 3196, GB 2601) 8 Aren 75 m<sup>2</sup> (heute 8 Aren 33 m<sup>2</sup>) Garten an der Alpenblickstrasse in Uster, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich. Heutige Pfandigentümerin ist Dr. med. dent. Leonie Tobler, Alpenblickstrasse 1, 8610 Uster.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (427<sup>2</sup>)

8610 Uster, den 18. März 1977

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 200.000.-, datiert 28. Januar 1959, lautend auf Walter Wüest, geb. 1899, Krönleinstrasse 26, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Wohn- und Geschäftshaus mit Garagen und 13 Aren 58 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Wattstrasse 3, Zürich 11, Kat. Nr. 2841, Plan 23, Grundbuchblatt 456, Pfandbuch Oerlikon Bd. 13 S. 96/7, Pfandtitelverzeichnis Nr. 24/59; Grundbuchamt Schwamendingen Zürich.

Der unbekannte Inhaber und jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (82<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 9. November 1976

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 19 septembre 1977 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

49 actions de fr. 1000.- au porteur, Nos 2 à 50, de la société anonyme La Remise S.A. Chesières, dont le siège est à Olon. (418<sup>1</sup>)

1860 Aigle, le 14 mars 1977

Le président:  
J.-P. Guignard

Le détenteur des chèques N°s 600257 et 600258, de fr. 10.000.- chacun, émis le 6 août 1974 par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne à l'ordre d'Edmond Meylan, vice-consul de Suisse à Barcelone, est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1977, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (787<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 10 juin 1977

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.A. Pellet

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 1200.-, 6 1/2 %, au porteur, inscrite le 11 mai 1931, grevant en 1<sup>er</sup> rang le Fl. 1310 du ban de Lajoux appartenant aux héritiers de feu Joseph Gogniat, à Lajoux, est sommé de le déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (915<sup>2</sup>)

2726 Saignelégier, le 12 juillet 1977

Le président du Tribunal e.r.:  
Hublard

Il pretore di Locarno-Città, in relazione al decreto 7 c.m., diffida gli eventuali detentori delle seguenti cartelle ipotecarie al portatore di:  
- fr. 20.000.-, iscr. il 1° giugno 1950, dg. 1029, gravante in 1<sup>o</sup> grado la part. N° 342 RFD di Locarno,  
- fr. 20.000.-, iscr. il 1° giugno 1950, dg. 1030, gravante in 1<sup>o</sup> grado la part. N° 342 RFD di Locarno,  
- fr. 25.000.-, iscr. il 27 aprile 1951, dg. 840, gravante in 1<sup>o</sup> grado la part. N° 342 RFD di Locarno,

di proprietà Rubinfeld Jochewed, ved. fu Simcha; Teichtal Szandla n. Rubinfeld; Rubinfeld Feiga fu Sura, Baruch Max; Rubinfeld Nathan; Basevi Johanna n. Rubinfeld; Frand Steven Thomas e Raymond; Kessler Ryfka; Wreschner Rosi, rapp. dall'avv. Pelli Ferruccio, Lugano, a produrre alla scrivente pretura entro il 31 agosto 1978, sotto comminatoria dell'ammortamento. (896<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 12 luglio 1977

Il pretore:  
avv. E. Boroli

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Knopf AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 27. Juni 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. August 1977 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, anzumelden. (A1325<sup>1</sup>)

4002 Basel, den 7. Juli 1977

Schweizerische Treuhandgesellschaft

## Piresco AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1977 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 30. September 1977 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Piresco AG in Liq., Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A1344<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 12. Juli 1977

Die Liquidatoren

## SCM (Switzerland) S.A., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 7. Juli 1977 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1.800.000.- zwecks Rückzahlung auf Fr. 200.000.- herabzusetzen und zwar durch Annullierung von 1.600 Namenaktien zu Fr. 1.000.- nom. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 200.000.- und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1.000.- nom.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Artikel 733 OR wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die SCM (Switzerland) S.A., Heinrichstrasse 147, 8031 Zürich, zu erfolgen. (A1344<sup>2</sup>)

8031 Zürich, den 7. Juli 1977

Der Verwaltungsrat

## Jeanskin AG, Dinerstrasse 15, 8004 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Jeanskin AG hat in der Generalversammlung vom 14. Juni 1977 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Jeanskin AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. August 1977 anzumelden. (A1343<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 8. Juli 1977

Der Liquidator

## Negofina AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Forderungen sind unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (A1340<sup>2</sup>)

8038 Zürich, den 8. Juli 1977

Der Liquidator:  
Dr. Hans H. Schmid  
Rechtsanwalt  
Postfach 368, 8038 Zürich



**Ferenco S.A. (Ferenco A.G.) (Ferenco Ltd) en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M<sup>re</sup> Roger Dagon, avocat, 72, boulevard Saint-Georges, à Genève. (A1330<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 28 juin 1977

Le liquidateur:  
Roger Dagon**Ethy Etudes d'Ouvrages Hydrauliques S.A. ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 40, rue du Stand, c/o Fiduciaire Ratio S.A. (A1315<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 12 juillet 1977

Le liquidateur

**Kaber Holding S.A. in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore avv. D<sup>re</sup> Carlo Dones, corso San Gottardo 54, Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1328<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 7 luglio 1977

Il liquidatore:  
avv. Dones**Ciel d'Arbois S.A. en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juillet 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M<sup>re</sup> Jean-Paul Croisier, avocat, 1, rue Cèard, 1204 Genève. (A1329<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 1<sup>er</sup> juillet 1977Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier**Genair S.A., Cointin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juillet 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1, rue de la Cité, 1204 Genève. (A1345<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 12 juillet 1977

La liquidatrice:  
Société Fiduciaire et de Gérance S.A.**Stimm S.A., Roveredo GR**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 luglio 1977, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Superfid S.A., piazza Dante 8, Lugano. (A1339<sup>1</sup>)

6900 Lugano, l'11 luglio 1977

Superfid S.A.

**Digramar S.A. en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision du conseil d'administration, en date du 15 mars 1974, la Société Digramar a été mise en liquidation, conformément à l'article 742 du Code des obligations.

Les créanciers éventuels sont avisés de cette décision et informés qu'ils doivent faire connaître leurs prétentions éventuelles à Madame Plantard, 5, rue Micheli du Crest, Genève, liquidatrice de la société, dans le délai d'un mois à compter de la publication du présent appel. (A1335<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 7 juillet 1977

Digramar S.A.  
en liquidation**Meyten S.A., en liquidation, Baar ZG**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 4 juillet 1977, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main de la liquidatrice, la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, à Genève. (A1326<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 12 juillet 1977

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

**Cofies S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 6 luglio 1977, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Superfid S.A., piazza Dante 8, Lugano. (A1317<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 12 luglio 1977

Superfid S.A.

**Polypoint S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 7 juillet 1977, la société Polypoint S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 août 1977, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, 20, rue Saint-Victor, à Carouge. (A1327<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 7 juillet 1977

Le liquidateur

**Société Immobilière Lignon-Parc 46 société anonyme ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions. (A1316<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 12 juillet 1977

Le liquidateur

**Agapanto Holding S.A., con sede in San Vittore GR, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 5 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro il 20 agosto 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/GR. (A1323<sup>1</sup>)

6534 San Vittore, il 5 luglio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi**Jean Aumas & Fils, Soconemet S.A. ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1977 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 8c, avenue de Champel, c/o Peat, Marwick, Mitchell & Co S.A. succ. de Genève, liquidatrice. (A1334<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 8 juillet 1977

La liquidatrice

**S.I. Plaisance S.A., Hauterive**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de S.I. Plaisance S.A., tenue à Hauterive le 30 juin 1977, a décidé la dissolution et la liquidation de la dite société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication entre les mains de la société en liquidation, par Monsieur Armand Pugin, chemin de la Marnière 30, 2068 Hauterive. (A1336<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 8 juillet 1977

Le liquidateur par mandat:  
M<sup>re</sup> Luc Meylan, notaire**Prataiolo S.A. con sede in San Vittore GR, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 5 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro il 20 agosto 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/GR. (A1322<sup>1</sup>)

6534 San Vittore, il 5 luglio 1977

La liquidatrice:  
Armanda Viscardi**Norval S.A. en liquidation, Prilly**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 septembre 1977 en main de M. Emile Gubler, liquidateur, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A1314<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 8 juillet 1977

Le liquidateur

**Latapie S.A., à Bagnes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Conformément à l'article 742, alinéa 2 du Code des obligations, les créanciers de la société anonyme Latapie S.A., à Bagnes, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 17 mars 1977 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du notaire soussigné. (A1337<sup>1</sup>)

1936 Verbier, le 5 juillet 1977

p.o. Lucien Bruchez, notaire,  
1936 Verbier**Grifa per beneficio di inventario**

Istante: Eredi di Maselli Alice rappr. dall'avv. Brenno Galli, Lugano. Successione: quella relitta dalla defunta Maselli Alice Lilli Erna nata Wolf, 1889, da Barbengo e già domiciliata a Lugano, ivi deceduta il 4 maggio 1977.

Notaio delegato all'inventario: avv. Brenno Galli, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori della defunta, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'articolo 590 CCS. (A1321<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 4 luglio 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**288349.** Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1977, 9 Uhr.  
Seifenfabrik Hoehdorf AG, Hoehdorf (Luzern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163742. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1976 an.

Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate, anorganische Abwasch- und Putzmittel. (Int. Kl. 1, 3)

**BENEX**

**288350.** Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1977, 18 Uhr.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. - Handel.

Ungarischer Rotwein. (Int. Kl. 33)

**KAROLY**

**288351.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1977, 24 Uhr.  
Sigma Tau Soc. per az., Industrie Farmaceutiche Riunite, Viale Shakespeare 47, Rom (Italien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**HEPA-SIGMA 2500**

**288352.** Date de dépôt: 5 mai 1977, 20 h.  
Vittorio Perla, 6, Chasselas, Neuchâtel et Aldo Gena, Via del Pantano 37, Arezzo (Italie); adresse pour la correspondance: Vittorio Perla, 6, Chasselas, 2000 Neuchâtel. - Fabrikation et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

**PERGEN**

**288353.** Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1977, 12 Uhr.  
Patons & Baldwins Limited, McMullen Road, Darlington (Durhamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

**PENNANT**

**288354.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1977, 6 Uhr.  
Otta AG, Stauffacherquai 46, Zürich. - Fabrikation.

Damenoberbekleidung. (Int. Kl. 25)

**OTTEX**

**288355.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1977, 20 Uhr.  
Hilacomex AG, alte Zürcherstrasse 49, Birmensdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Absaugvorrichtungen und Teile von solchen; Luft-Filteranlagen. (Int. Kl. 11)

**BUSY BEE**

**288356.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1977, 19 Uhr.  
USEGO AG, Solothurnerstrasse 231, Olten (Solothurn). - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

**LES SENTINELLES**

**288357.** Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1977, 16 Uhr.  
Laboratoires Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165302. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1977 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**HAEMOTROPHIN**

**288358.** Date de dépôt: 29 juillet 1976, 20 h.  
Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo (Japon). - Fabrikation et commerce.

Automobiles; camions; autobus; autobus aménagés pour le camping; remorques, caravanes; avions et hydravions combinés; canots automobiles, vedettes à moteurs; motocyclettes; parties des articles précités. (Cl. int. 12)



**288359.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1977, 20 h.  
Ets P. Bergerat, 13, rue Le Royer, Genève. - Fabrikation et commerce.

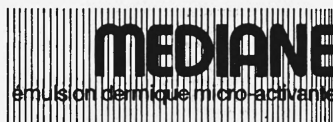
Produit destiné à faire sécher, fixer et briller les vernis à ongles. (Cl. int. 3)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la boîte représentée.

**288360.** Date de dépôt: 21 avril 1977, 11 h.  
Laboratoire de biologie Ceba S.A., 4, rue des Marbriers, Genève. - Commerce.

Emulsion dermique micro-activante. (Cl. int. 3, 5)



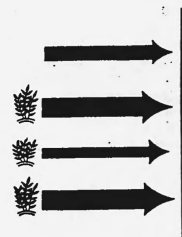
**288361.** Date de dépôt: 21 avril 1977, 11 h.  
Laboratoire de biologie Ceba S.A., 4, rue des Marbriers, Genève. - Commerce.

Emulsion bronzante micro-activante. (Cl. int. 3)



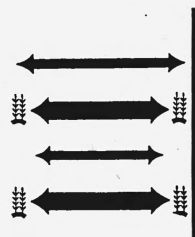
**288362.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1977, 16 Uhr.  
Wrigley Zürich AG, Kürbergstrasse 25, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren, einschliesslich Kaugummi und Bonbons. (Int. Kl. 30)



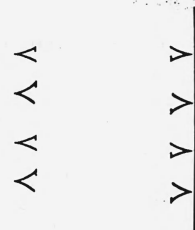
**288363.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1977, 16 Uhr.  
Wrigley Zürich AG, Kürbergstrasse 25, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren, einschliesslich Kaugummi und Bonbons. (Int. Kl. 30)



**288364.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1977, 16 Uhr.  
Wrigley Zürich AG, Kürbergstrasse 25, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren, einschliesslich Kaugummi und Bonbons. (Int. Kl. 30)



**288365.** Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1977, 20 Uhr.  
Panpharma S.A., Untermattweg 8, Bern 27. - Fabrikation und Handel.

Augentropfen. (Int. Kl. 5)

**calmallerg**

**288366.** Date de dépôt: 23 mars 1977, 14 h.  
Konstantinos Pappous & Cie Société en commandite simple, 26-28, Rue Mitropoulos, Athènes (Grèce). - Fabrikation et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7552.



288367. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1977, 17 Uhr.  
New-Tronics Corp., 15800 Commerce Park Drive, Brookpark (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Antennen aller Art, insbesondere Radioantennen. (Int. Kl. 9)



288368. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1977, 16 Uhr.  
Pioneer Hi-Bred International, Inc., 1206 Mulberry Street, Des Moines (Iowa, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 166513. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1977 an.

Maissamen zum Säen, Bruteier und lebendes Geflügel. (Int. Kl. 31)



288369. Date de dépôt: 16 mai 1977, 16 h.  
Roland-Gilbert Gaschen, 9, rue des Pitons, Genève. – Fabrication. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 163214. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1976.

Bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 1558.

288370. Date de dépôt: 16 mai 1977, 7 h.  
Sibra Management S.A., 2, route de Beaumont, Fribourg. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 166609 de Ankerbrauerei AG, Frenkendorf (Bâle-Campagne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mai 1977.

Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 32)



288371. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1977, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere für die Herstellung von Farbstoffen; Farbstoffe. (Int. Kl. 1, 2)



288372. Hinterlegungsdatum: 13. April 1977, 17 Uhr.  
Omark C.C.I., Inc., Snake River Avenue and 20th Street, Lewiston (Idaho, USA). – Fabrikation und Handel.

Geschosse. (Int. Kl. 13)

## CCI-SPEER

288373. \* Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1976, 17 Uhr.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Tierfutter. (Int. Kl. 31)

## RANCHER

288374. Date de dépôt: 5 janvier 1977, 12 h.  
Jacques Surbeck, 3, rue du Léman, Genève. – Fabrication et commerce.

Filtres de lumière sous forme de films de polyester. (Cl. int. 17)

## SUNCOLD SCREEN

288375. Date de dépôt: 13 avril 1977, 18 h.  
Pierre-Michel Delessert, Villars-Bozon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Parfumerie, cosmétiques, huiles essentielles. (Cl. int. 3)

## CORPS A CORPS

288376. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1976, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 1. August 1975.  
Webtron Corporation, 1234 Depot Street, Glenview (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische oder mit elektronischen Organen ausgestattete Druckerpressen und Teile derselben. (Int. Kl. 7)

## WEBTRON

288377. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1977, 18 Uhr.  
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Reifen und Schläuche und deren Teile für Fahrzeuge; Innenschutz für Reifen, Schlauchschutz, Flick- und Reparaturmaterial für Reifen und Schläuche, Gleitschutzdecken für Luftreifen, Radfelgen. (Int. Kl. 12)

## FIRESTONE T2000

288378. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1977, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandmaterial. (Int. Kl. 5)

## STERIPAD

288379. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1977, 16 Uhr.  
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaterialien aus Kunststoff, einschliesslich Flaschen, Dosen, Becher und Gebinde. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

## STRATO-PAC LONZA

288380. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1977, 14 h.  
Escher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève). – Fabrication et commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

## LA BOLETTE

288381. Hinterlegungsdatum: 7. März 1977, 17 Uhr.  
Eso (Schweiz), Uraniastasse 40, Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 165484. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1977 an.

Aus Erdöl hergestellte, raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Öle, Fette, Paraffine, Wachse und andere Produkte in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische Zwecke; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölprodukte für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Krafterzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; Kunstharze, synthetischer Kautschuk und andere Polymere für technische Zwecke; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 4, 17, 19)

## SPARTAN

288382. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1977, 20 Uhr.  
«DON GIL» Textilhandels-gesellschaft m.b.H. & Co. KG, Marxweg 4, Feldkirch (Österreich). – Handel.

Bekleidungsstücke, Oberbekleidung, Sakkos, Jacken, Röcke, Mäntel, Hosen, Anzüge, Kostüme, Unterbekleidung, Strümpfe, Socken, Stiefel, Schuhe, Hausschuhe; alle vorgenannten Waren französischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

## PIERRE-MARCEL

288383. Hinterlegungsdatum: 18. April 1977, 18 Uhr.  
Güttinger, AG für elektronische Rechenggeräte, Niederteufen (Appenzell A.Rh.). – Fabrikation.

Kompass mit Digital- und Analog-Anzeige. (Int. Kl. 9)

## GÜTTINGER DIGICOMP

288384. Date de dépôt: 18 mars 1977, 18 h.  
British Steel Corporation, 33, Grosvenor Place, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 164693. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mars 1977.

Métaux communs et leurs alliages, non ouvrés et partiellement ouvrés, matériaux de construction coulés en métaux communs, matériaux métalliques pour voies ferrées, câbles et fils métalliques (non électriques), tuyaux et tubes métalliques, clous, vis, écrous, boulons, récipients en acier, récipients en métal résistant à la pression, brides et joints de tuyaux en métaux communs, profilés pour le bâtiment; tubes de chaudières, appareils de chauffage à air et à eau, chaudières à vapeur, générateurs de vapeur, serpents pour installations de chauffage, de réfrigération et de distillation, installation de distribution d'eau, cuves à eau résistant à la pression, dispositifs de réglage et de sûreté pour appareils à eau et à gaz et leurs conduites, chargeurs mécaniques, leurs parties et accessoires; machines-outils, outils de grande dimension pour l'agriculture et l'horticulture, machines pour travailler la terre, moteurs et machines (à l'exclusion des véhicules terrestres), grues, bigues, chèvres et élévateurs, pompes, cages pour machines, marteaux à vapeur, laminoirs, installations de transmission, bouilleurs, et leurs parties, éléments de machines, totalement ou principalement en métal; parties de véhicules et d'appareils de locomotion sur terre, dans l'air, dans et sur l'eau, parties de dragues. (Cl. int. 6 à 9, 11, 12)

## FORTIWELD

**Bank Aufina, Brugg**Bilanz per 30. Juni 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	4 223 632.70	Bankenkreditoren auf Sicht	24 871 821.79
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	249 628 643.85	Bankenkreditoren auf Zeit	129 396 557.15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	74 991 460.92	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Wertschriften	13 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	38 900 000.—
Dauernde Beteiligung	500 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Bankgebäude	11 400 000.—	Einlagehefte	23 200 651.71
Sonstige Aktiven	4 301 956.75	Kassaobligationen	27 536 000.—
		Sonstige Passiven	77 533 053.96
		Aktienkapital	15 000 000.—
		Gesetzliche Reserven	1 145 000.—
		Andere Reserven	20 400 000.—
		Gewinnvortrag	62 609.61
	358 045 694.22		358 045 694.22

**Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 703 935.65	Bankenkreditoren auf Sicht	2 463 796.87
Bankendebitoren auf Sicht	5 238 293.32	Bankenkreditoren auf Zeit	133 698 800.—
Bankendebitoren auf Zeit	59 147 770.07	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 138 500.—	Checkrechnung und Kreditoren auf Sicht	3 563 551.86
Wechsel und Geldmarktpapiere	9 058 745.02	Kreditoren auf Zeit	313 500.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 786 075.95	Depositenkonten	2 081 794.04
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 054 469.47	Sonstige Passiven	8 516 414.89
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	24 511 009.01	Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	40 405 243.68	Gesetzliche Reserve	1 320 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	53 167.27	Andere Reserven	4 900 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	12 455 650.—	Gewinnvortrag	63 751.72
Wertschriften	2 413 624.82		
Dauernde Beteiligungen	3 460 001.—		
Sonstige Aktiven	1 686 791.39		
	171 921 609.38		171 921 609.38
		Fr.	
		Eventualverpflichtungen	1 623 000.—

**Bank für Handel und Effekten, Zürich**Bilanz per 30. Juni 1977  
(Zwischenbilanz ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	21 001 848.64	Bankenkreditoren auf Sicht	6 555 112.59
Bankendebitoren auf Sicht	28 465 745.82	Bankenkreditoren auf Zeit	65 278 767.52
Bankendebitoren auf Zeit	88 687 918.09	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 165 245.35	Kreditoren auf Sicht	53 175 478.12
Wechsel	2 558 809.33	Kreditoren auf Zeit	33 898 093.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 016 197.05	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	37 565 463.91	Einlagehefte	6 895 016.41
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 167 081.25	Kassenobligationen	2 313 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 377 414.35	Akzente und Eigenwechsel	8 077 821.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 610 177.10	– davon Zahlungsverpflichtungen auf Termin aus	
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 779 438.—	– negoziierten Dokumentar-Akkreditiven	
Wertschriften	1 012 505.10	(deferred payments)	5 962 985.20
Dauernde Beteiligungen	2 042 500.—	Sonstige Passiven	10 509 708.41
Sonstige Aktiven	1 967 620.—	Aktienkapital	6 000 000.—
	206 306 199.39	Gesetzliche Reserve	1 800 000.—
		Spezialreserve	11 000 000.—
		Gewinnvortrag	803 201.09
			206 306 199.39

**BANKINVEST**  
**Bank for Investment and Credit Ltd., Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	13 006 428.45	Bankenkreditoren auf Sicht	33 280 649.68
Bankendebitoren auf Sicht	8 289 161.54	Bankenkreditoren auf Zeit	59 862 789.80
Bankendebitoren auf Zeit	103 527 891.48	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	97 246 108.—	Kreditoren auf Sicht	21 618 354.50
Wechsel und Geldmarktpapiere	7 427 033.—	Kreditoren auf Zeit	42 490 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	54 075.83	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 028 512.64	Depositenhefte	236 506.83
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 180 500.—	Kassenobligationen und -scheine	21 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	17 555 111.—	Sonstige Passiven	5 477 294.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 983 000.—	Aktienkapital	29 000 000.—
Wertschriften	30 061 073.05	Gesetzliche Reserve	1 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	558 815.60	Andere Reserven	2 000 000.—
Sonstige Aktiven	2 027 379.39	Gewinnvortrag	729 386.70
	195 715 981.98		195 715 981.98

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1977  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 369 183.83
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	230 044 980.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	45 948 000.—	Kreditoren auf Sicht	11 787 964.24
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	55 391 559.64
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Depositen	1 103 120.38
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	724 312.40
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Kapital	80 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	1 500 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	8 000 000.—
Sonstige Aktiven		Saldo vortrag auf neue Rechnung	627 123.19
	390 548 243.68		390 548 243.68

## Banque Commerciale S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1977  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement		Engagements en banque à vue	5 337 019.62
et compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	7 171 624.30
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme	2 030 950.20	Créanciers à vue	20 413 763.17
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance		Créanciers à terme	442 163.—
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Livrets et comptes de dépôts /	4 667 851.50
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations de caisse	101 000.—
– dont garantis par hypothèques	118 314.—	Autres passifs	1 521 418.82
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital	9 000 000.—
Titres		Réserve légale	1 500 000.—
Participations permanentes		Autres réserves	9 300 000.—
Autres immeubles		Compte de pertes et profits:	
Autres actifs		Report de l'exercice précédent	296 662.15
	59 751 502.56		59 751 502.56
		Engagements par avals, cautionnements,	
		garanties et accreditifs	14 572 093.—

## Société Générale pour l'Industrie (SGI), Genève-Meyrin

Bilan intermédiaire au 30 juin 1977  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement		Créanciers à vue	4 508 569.—
et comptes de chèques postaux		Créanciers à terme	1 000 000.—
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme	1 000 000.—	Emprunt obligataire	5 250 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance		Dettes hypothécaires sur immeubles de la société	3 700 144.50
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	20 315 934.14
Comptes courants débiteurs gagés		Capital-actions	15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	3 230 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve spéciale	2 800 000.—
– dont garantis par hypothèque	37 743.25	Report de l'exercice précédent	922 505.09
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la société			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	56 727 152.73		56 727 152.73
Engagements	3 462 087.35	Engagements	3 462 087.35

## Società bancaria ticinese, Bellinzona

Bilancio intermedio al 30 giugno 1977  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, conti giro, conto postale		Debiti a vista presso banche	112 004.31
Crediti a vista presso banche		Conti chèques e conti creditorii a vista	18 911 116.43
Crediti a termine presso banche		Conti creditorii a termine	3 293 231.45
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	3 478 000.—	– di cui con scadenza fino a 90 giorni	
Effetti cambiari		Depositi a risparmio	25 269 946.79
Conti correnti debitori senza copertura		Libretti di deposito	9 096 612.71
Conti correnti debitori con copertura		Obbligazioni	6 174 000.—
– di cui con garanzia ipotecaria	5 703 436.95	Altre poste del passivo	5 103 061.73
Anticipazioni a enti di diritto pubblico		Capitale	2 000 000.—
Investimenti ipotecari		Fondo di riserva	3 000 000.—
Titoli		Riparto utile esercizio precedente	356 245.18
Stabile per uso della banca			
Altri immobili			
Altre poste dell'attivo			
	73 316 218.60		73 316 218.60

## Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen Ernte 1977

(Vom 6. Juli 1977)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 25, 31, 101 Absatz 2, 117 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951<sup>1</sup>sowie auf die Artikel 1, 2 und 16 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte,  
verordnet

### Art. 1. Verwertung

Die Abteilung für Landwirtschaft wird ermächtigt, Massnahmen zur Verwertung der Walliser Aprikosenernte 1977 zu treffen.

### Art. 2. Beiträge

<sup>1</sup> Die Abteilung für Landwirtschaft wird insbesondere ermächtigt, zur Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen zum Frischverbrauch und zur Verarbeitung im Inland Beiträge zu gewähren:

- a. für die Verbilligung der Abgabepreise im Wallis,
- b. an die Nebenkosten für das Sortieren, das Verpacken beim Verkauf in Kleingebinden der Qualitätsklasse I, die Qualitätskontrolle, die Qualitätsüberwachung, die Werbung, die Kühlung usw.
- c. an die industrielle Verwertung.

<sup>2</sup> Wenn es die Marktverhältnisse erfordern, können für die Ausfuhr von frischen oder technisch verarbeiteten Aprikosen die gleichen Vergütungen wie für den Verkauf im Inland zum Frischverbrauch sowie Beiträge an die Transportkosten und für den Preisausgleich gewährt werden.

### Art. 3. Einhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Die Gewährung von Beiträgen kann von der Einhaltung von Preis- und Qualitätsvorschriften oder anderen besonderen Bedingungen abhängig gemacht werden. Massgebend für die Einreihung der Aprikosen nach der Qualität sind die Vorschriften des Walliser Obstverbandes.

### Art. 4. Preisfestsetzung und -überwachung

<sup>1</sup> Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement setzt, unter Berücksichtigung der Produktionskosten sowie der Absatz- und Verwertungsmöglichkeiten, die Produzentenrichtpreise, die höchstzulässigen Abgabepreise und die Verbilligungsbeiträge fest.<sup>2</sup> Die Eidgenössische Preiskontrollstelle kontrolliert die Einhaltung der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgesetzten Produzentenrichtpreise in Verbindung mit den von ihr durchgeführten Preiserhebungen und überwacht die Detailverkaufspreise.<sup>3</sup> Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird zudem im Rahmen der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise ermächtigt, zur Verhinderung einer unangemessenen Preis- und Margenentwicklung für Aprikosen nötigenfalls höchstzulässige Abgabepreise festzusetzen und die zu ihrer Einhaltung geeigneten Massnahmen zu treffen.

### Art. 5. Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Produzenten und Handelsfirmen, die die Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der Beiträge und die Qualitätsbestimmungen des Walliser Obstverbandes nicht einhalten und deren Lieferungen zu Beanstandungen Anlass geben, wird die Auszahlung der Beiträge für die betreffenden Sendungen verweigert. Die Fehlbaren können ferner vorübergehend von der Aktion ausgeschlossen werden, bei Wiederholung für ihre ganze Dauer.

### Art. 6. Abrechnung

<sup>1</sup> Wer Beiträge beansprucht, hat den Vollzugsorganen alle zweckdienlichen Auskünfte zu erteilen, Belege vorzuweisen und Besichtigungen zu erlauben.<sup>2</sup> Nach Beendigung der beitragsberechtigten Aktionen haben die beteiligten Firmen die Abrechnung zu erstellen und mit allen erforderlichen Belegen der Abteilung für Landwirtschaft einzureichen. Nach Prüfung und Richtigbefund veranlasst diese die Auszahlung.

### Art. 7. Zu Unrecht bezogene Beiträge

Zu Unrecht bezogene Beiträge sind unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen zurückzuerstatten (Art. 105 des Landwirtschaftsgesetzes). Ausserdem kann, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, die Herausgabe von Vermögenswerten verlangt werden, die durch eine Verletzung des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder der darauf gestützten Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen erlangt wurden (Art. 10 des erwähnten Gesetzes).

### Art. 8. Strafbestimmungen

<sup>1</sup> Wer in einem Beitragsgesuch vorsätzlich oder fahrlässig unwahre oder täuschende Angaben macht, ist, sofern nicht eine schwerere strafbare Handlung vorliegt, nach den Artikeln 112–116 des Landwirtschaftsgesetzes strafbar.<sup>2</sup> Wer vorsätzlich oder fahrlässig den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder seinen Ausführungsbestimmungen zuwiderhandelt, wird nach den Artikeln 13–15 dieses Gesetzes bestraft.

### Art. 9. Vollzug

<sup>1</sup> Mit dem Vollzug dieser Verordnung werden die Abteilung für Landwirtschaft und die Eidgenössische Preiskontrollstelle beauftragt.<sup>2</sup> Für die Durchführung von Massnahmen aufgrund dieser Verordnung können der Fachausschuss für Obst und Obstprodukte und die Fachverbände, insbesondere der Schweizerische Obstverband und der Walliser Obstverband, zur Mitwirkung herangezogen werden.

### Art. 10. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 15. Juli 1977 in Kraft.

Bern, den 6. Juli 1977

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates:  
Der Bundespräsident:  
Furgler  
Der Bundeskanzler:  
Huber

## Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1977

(Du 6 juillet 1977)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 25, 31, 101, 2<sup>e</sup> alinéa, 117 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;vu les articles 1<sup>er</sup>, 2 et 16 de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs,  
arrête:

### Article premier. Mise en valeur

La Division de l'agriculture est autorisée à prendre des mesures pour mettre en valeur les abricots du Valais récoltés en 1977.

### Art. 2. Contributions

<sup>1</sup> Aux fins de faciliter l'écoulement dans le pays des abricots du Valais destinés à être consommés à l'état frais ou livrés aux entreprises de transformation, la Division de l'agriculture est en particulier autorisée à accorder des subventions visant à:

- a. Réduire les prix à l'expédition dans le canton du Valais;
- b. Contribuer aux frais accessoires découlant du triage, de l'emballage lors de la vente des fruits de la classe I dans de petits paniers, cartons et barquettes, du contrôle de la qualité et de la surveillance y relative, de la publicité, de l'entreposage en cave frigorifique, etc;
- c. Faciliter la transformation industrielle des fruits.

<sup>2</sup> Si les conditions du marché l'exigent, les exportations d'abricots frais ou transformés techniquement peuvent bénéficier de la même indemnité que la vente dans le pays des abricots destinés à être consommés à l'état frais, ainsi que de la contribution aux frais de transport et de celle qui tend à assurer la péréquation des prix.

### Art. 3. Observation des prescriptions et des conditions

L'octroi de contributions peut être subordonné à l'observation de prescriptions relatives aux prix et à la qualité ou à d'autres conditions spéciales. Le classement des abricots d'après la qualité est régi par les prescriptions de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes (dénommée ci-après Union valaisanne).

### Art. 4. Fixation et surveillance des prix

<sup>1</sup> Le Département de l'économie publique fixe les prix indicatifs à la production, les prix de vente maximums et les primes de compensation, en tenant compte des coûts de production ainsi que des possibilités d'écoulement et de mise en valeur.<sup>2</sup> L'Office du contrôle des prix détermine, lors de ses enquêtes, si les prix à la production fixés par le département sont observés et surveille les prix de détail.<sup>3</sup> Afin de prévenir une évolution défavorable des prix et des marges, l'Office du contrôle des prix est en outre autorisé, dans les limites de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés, à fixer au besoin les prix de vente maximums pour les abricots et à prendre les mesures propres à les faire observer.

### Art. 5. Nonobservation des prescriptions et des conditions

Les producteurs et les maisons qui n'observent ni les prescriptions et conditions relatives au paiement des contributions, ni les prescriptions de l'Union valaisanne s'appliquant à la qualité des fruits et des légumes, et dont les livraisons donnent lieu à des réclamations, n'obtiennent pas de contributions pour ces livraisons. En outre, ils peuvent être exclus temporairement de la campagne de vente, en cas de récidive pour toute sa durée.

### Art. 6. Relevé de compte

<sup>1</sup> Celui qui sollicite l'octroi de contributions doit donner aux organes chargés de l'exécution de la présente ordonnance tous renseignements utiles, leur présenter les pièces justificatives et les autoriser à procéder aux inspections nécessaires.<sup>2</sup> A la fin de chaque campagne donnant droit aux contributions, les maisons intéressées enverront toutes les pièces justificatives à la Division de l'agriculture, qui ordonnera le paiement lorsque ces documents auront été reconnus exacts.

### Art. 7. Contributions versées indûment

Les contributions perçues indûment doivent être remboursées nonobstant l'application des dispositions pénales (art. 105 de la loi sur l'agriculture). Outre l'application des dispositions pénales, il est possible d'exiger la rétrocession des avantages pécuniaires obtenus par une infraction à la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, aux dispositions d'exécution ou aux décisions particulières qui s'y rapportent (art. 10 de ladite loi).

### Art. 8. Dispositions pénales

<sup>1</sup> Celui qui, dans une demande de contribution, aura donné intentionnellement ou par négligence des indications fausses ou fallacieuses sera puni conformément aux articles 112 à 116 de la loi sur l'agriculture, s'il ne s'agit pas d'une infraction plus grave.<sup>2</sup> Celui qui, intentionnellement ou par négligence, aura enfreint les dispositions de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, ou les dispositions d'exécution qui s'y rapportent, sera puni conformément aux articles 13 à 15 de cette loi.

### Art. 9. Exécution

<sup>1</sup> La Division de l'agriculture et l'Office du contrôle des prix sont chargés de l'exécution de la présente ordonnance.<sup>2</sup> La commission de spécialistes des fruits et des dérivés de fruits, les groupements professionnels, en particulier la Fruit-Union suisse et l'Union valaisanne, peuvent être appelés à collaborer à l'exécution des mesures prises en vertu de la présente ordonnance.

### Art. 10. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1977.

Berne, le 6 juillet 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Furgler  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

## Verordnung über Produzentenrichtpreise und Verbilligungs- beiträge für Walliser Aprikosen, Ernte 1977

(Vom 8. Juli 1977)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 50 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953

sowie auf Artikel 4 der Verordnung vom 6. Juli 1977 über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1977,  
verordnet:

### Art. 1

<sup>1</sup> Für Walliser Aprikosen gelten folgende Produzentenrichtpreise:

	Je 100 kg netto Fr.
Qualitätsklasse 1.....	180.—
Qualitätsklasse 1I.....	180.—
Qualitätsklasse 1IB.....	140.—

<sup>2</sup> Diese Preise gelten für Aprikosen franko Depot des Sortierbetriebes in den Gebinden des Produzenten. Für das Abholen der Aprikosen können bis 2 Franken je 100 kg und, wenn der Verleger das Gebinde zur Verfügung stellt, bis 1 Franken je 100 kg berechnet werden.

### Art. 2

Die Verbilligungsbeiträge an die Verlegergrössisten im Wallis betragen für alle Qualitätsklassen 14 Franken je 100 kg netto.

### Art. 3

Diese Verordnung tritt am 15. Juli 1977 in Kraft.

Bern, den 8. Juli 1977

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Brugger

## Verordnung über die Verkaufspreise für Walliser Aprikosen der Ernte 1977

(Vom 8. Juli 1977)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 8. Juli 1977 über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1977, verordnet:

### Art. 1

Die Verkaufspreise für Walliser Aprikosen betragen je Kilogramm netto:

	Qualitätsklasse		
	I	II	1IB
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Bei Lieferung der Verlegergrössisten an Empfangsgrössisten ab Walliser Abgangsstation verladen			
a. in Plateaus je Kilogramm netto .....	1.95	1.54	1.22
b. in Körbchen zu 2,5 kg netto, Kartons zu 1 kg netto und in Kleingebinden (kg netto)	2.05	—	—
2. Bei Lieferungen der Empfangsgrössisten an Detaillisten, franko Domizil			
a. in Plateaus je Kilogramm netto .....	2.27	1.85	1.48
b. in Körbchen zu 2,5 kg netto, Kartons zu 1 kg netto und in Kleingebinden (kg netto)	2.33	—	—
3. Bei Abgabe an die Konsumenten			
a. plateauweise je Kilogramm netto .....	2.60	2.15	1.75
b. kiloweise je Kilogramm netto .....	2.70	2.25	1.80
c. pfundweise je ½ kg netto .....	1.40	1.15	—
d. in Körbchen zu 2,5 kg netto, Kartons zu 1 kg netto und in Kleingebinden (kg netto)	2.65	—	—

<sup>4</sup> Für Lieferungen nach den Kantonen Aargau, Basel, Bern, Glarus, Luzern, Neuenburg, Schwyz, Solothurn, Unterwalden, Uri, Zug, Zürich können die Preise der Positionen 2 und 3 um 5 Rappen je Kilogramm netto erhöht werden und um 10 Rappen je kg netto für Lieferungen nach den Kantonen Appenzell, Graubünden, St. Gallen, Schaffhausen, Tessin und Thurgau.<sup>5</sup> Die Verkaufspreise der Aprikosen in Körbchen zu 2,5 kg netto, in Kartons zu 1 kg netto und in Kleingebinden (kg netto), unter den Ziffern 1 Buchstabe b, 2 Buchstabe b und 3 Buchstabe d, sind Richtpreise. Alle übrigen unter den Ziffern 1, 2 und 3 genannten Preise, zuzüglich der nach Ziffer 4 möglichen Zuschläge, sind Höchstpreise, die ohne besondere Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrolle nicht überschritten werden dürfen.

### Art. 2

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist ermächtigt, sofern es die Verhältnisse (ausserordentliche Transportkosten) erfordern, in Abweichung von Artikel 1 die höchstzulässigen Verkaufspreise zu erhöhen.

### Art. 3

Die festgesetzten Verkaufspreise dürfen nur für Aprikosen beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Walliser Obstverbandes entsprechen.

### Art. 4

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt.

### Art. 5

Diese Verordnung tritt am 15. Juli 1977 in Kraft.

Bern, den 8. Juli 1977

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Brugger

# Ordonnance fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1977 et les sub- ventions destinées à réduire leurs prix

(Du 8 juillet 1977)

Le Département fédéral de l'économie publique,  
vu l'article 50 de l'ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des  
dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture;  
vu l'article 4 de l'ordonnance du 6 juillet 1977 facilitant l'écoulement  
des abricots du Valais récoltés en 1977,  
arrête:

## Article premier

Les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais sont les  
suivants:

	Fr. par 100 kg net
Classe de qualité I	180.—
Classe de qualité II	140.—
Classe de qualité II B	100.—

Ces prix s'entendent pour les fruits franco dépôt de l'entreprise de  
triage, dans l'emballage du producteur. Pour la prise en charge chez  
le producteur, il est possible de facturer jusqu'à 2 francs par 100 kilos  
et jusqu'à un franc par 100 kilos lorsque l'expéditeur met l'emballage  
à disposition.

## Art. 2

Les subventions allouées aux expéditeurs-grossistes en Valais au  
titre de la réduction des prix sont de 14 francs par 100 kilos net pour  
toutes les classes de qualité.

## Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1977.

Berne, le 8 juillet 1977

Département fédéral de l'économie publique:  
Brugger

# Ordonnance concernant les prix des abricots du Valais récoltés en 1977

(Du 8 juillet 1977)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de  
l'ordonnance du 8 juillet 1977 facilitant l'écoulement des abricots du  
Valais récoltés en 1977, arrête:

## Article premier

Les prix de vente pour les abricots du Valais sont fixés comme il suit,  
par kilo net:

	Classes de qualité		
	I	II	II B
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Prix de vente pour les fruits livrés par les expéditeurs-grossistes aux grossistes-destinataires, franco gare de départ valaisanne, marchandise en wagon:			
a. En plateau, par kilo net	1.95	1.54	1.22
b. En panier de 2,5 kg net, en carton de 1 kg net et en barquette (kg net)	2.05	—	—
2. Prix de vente des fruits livrés par les grossistes-destinataires aux détaillants, franco domicile:			
a. En plateau, par kilo net	2.27	1.85	1.48
b. En panier de 2,5 kg net, en carton de 1 kg net et en barquette (kg net)	2.33	—	—
3. Prix des fruits vendus par les détaillants aux consommateurs:			
a. En plateau, par kilo net	2.60	2.15	1.75
b. Par kilo net	2.70	2.25	1.80
c. Par demi-kilo net	1.40	1.15	—
d. En panier de 2,5 kg net, en carton de 1 kg net et en barquette (kg net)	2.65	—	—

4. Les prix mentionnés sous chiffres 2 et 3 peuvent être majorés de 5 centimes par kilo net pour les livraisons aux cantons d'Argovie, Bâle, Berne, Glaris, Lucerne, Neuchâtel, Schwyz, Solcure, Unterwald-le-Haut et le Bas, Uri, Zoug, Zurich, et de 10 centimes par kilo net pour les livraisons aux cantons d'Appenzell, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Tessin et Thurgovie.

5. Les prix de vente en panier de 2,5 kg net, en carton de 1 kg net et en barquette (kg net), sous chiffres 1, lettre b, 2, lettre b, et 3, lettre d, sont des prix indicatifs. Tous les autres prix mentionnés sous chiffres 1, 2 et 3, auxquels s'ajoutent les suppléments possibles selon chiffre 4, sont des prix maximums qui ne peuvent pas être dépassés sans autorisation spéciale de l'Office fédéral du contrôle des prix.

## Art. 2

L'Office fédéral du contrôle des prix est autorisé, en dérogation à l'article premier, à augmenter les prix de vente maximums si la situation l'exige (frais de transport particulièrement élevés).

## Art. 3

Les prix fixés ne peuvent être exigés que pour des abricots conformes aux normes relatives à la commercialisation des abricots de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes.

## Art. 4

L'Office fédéral du contrôle des prix est chargé de l'exécution de ces dispositions.

## Art. 5

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1977.

Berne, le 8 juillet 1977

Département fédéral de l'économie publique:  
Brugger

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## SI Soleil Levant A et B SA, Crans/Chermignon

### Assemblée générale ordinaire

desactionnaires le 8 août 1977, à 11 h., dans les bureaux de la Bufla SA, avenue du Général-Guisan 11, 3960 Sierre.

## Ordre du jour:

1. Relation de l'administrateur, bilan et comptes pertes et profits de l'exercice 1976.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation du rapport et des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Investimmob SA

Société Anonyme dont le siège est à Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires du 15 juillet 1977 a fixé le dividende pour l'exercice 1976 à:  
fr. 50.— (cinquante) brut par action, sous déduction de l'impôt anticipé 35%:  
fr. 32.50 (trente-deux 50/00) net.

Ce dividende est payable dès le 18 juillet 1977 à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, contre présentation du coupon N° 16 (seize) attaché aux actions N° 10001 à N° 19000.

Investimmob SA  
Le conseil d'administration

## Moddom SA

informe les intéressés qu'elle a remis son magasin, 53, rue Jacques Dalphin, Carouge pour le 1<sup>er</sup> septembre 1977.

La vente ne portant que sur l'actif à l'exclusion du passif, les productions éventuelles sont à adresser à la Fiduciaire R. Ruegg SA, 2, quai Gustave-Ador, 1211 Genève 3, jusqu'au 15 août 1977 au plus tard.

**Fakturier-, Buchungs-  
und Magnetkonten-  
Computer Nixdorf**  
generalrevidiert, mit Garantie, Pro-  
grammierung und Service.

**becom**

Becom AG, Tel. 01/35 05 76,  
Gutstrasse 86, 8055 Zürich.

Billigt abzugeben  
komplettes  
Vielseitigkeits-  
Reitzeug  
(Privatsattel  
mit Zubehör)  
sowie 1 Paar  
Reitstiefel.  
Tel. 057 5 44 82  
12.15-13 oder ab  
19 Uhr



Inserate erschliessen  
den Markt

In der Stadt Freiburg zu vermieten eventuell zu ver-  
kaufen

### Industrie-Liegenschaft

Für verschiedene Zwecke geeignet, gute Zufahrt mit  
Lastwagen, Parkierungsmöglichkeiten.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter  
Chiffre 615, Freiburger Annoncen, Bahnhofplatz 8,  
1701 Freiburg.

Verlangen Sie vom Schweizerischen  
Handelsamtsblatt unentgeltliche Zu-  
sendung einer Probenummer der  
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Timbres caoutchouc  
Timbres pré-encrés  
Dateurs-Numéroteurs  
**TIMBREX SA**  
1211 GENEVE 1 rue de Bâle 14 ☎ 022/31 29 80  
1003 LAUSANNE rue Mueburger 1 ☎ 021/22 35 01

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
**Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**